

هەولێن ئەمریکا بۆ نافەزیوانیکرنی دناڤهەرا (پ.د.ک) و (ی.ن.ک) دماوئ شەری نافخۆیی دا ل هەریما کوردستان-عیراق 1998-1994

هیەات زعییم عبدالله و ناظم یونس عثمان

پشکا میژوو، کولیژا زانستین مروفايەتی، زانکویا دهوک، حکومەتا هەریما کوردستان-عیراق

((میژوویا ورگرتنا ڤه کولین: 3 خەزیران، 2023، میژووی رەزامەندی بەلافکرین: 21 خەزیران، 2023))

پوختە

ئەف ڤوکۆلینە خواندەنەکه بۆ وان هەولین وەزارەتا دەرڤە یا ئەمریکا ل سالیڤ 1994 تاكو 1998 بۆ ناشتکرن و چارەسەرکنا کیشا شەری نافخۆیی ل هەریما کوردستان دا، و هەولین ئەمریکی دەسپیک ب ریکا ناما کو هوشداری و گەف بوون، پشتی شەر بەرفەرەه بووی و کەنالیڤ پەیوەندی دناڤهەرا ئیکەتی نیشتمانی کوردستان (ی.ن.ک) و پارتي دیموکراتی کوردستان (پ.د.ک) دا نەماين، و ئیران و عیراق ئەف ڤالاتیە بدەرڤەت دیعی کو هەژموونا خو بسەر کوردستان دا بسەپینیت، ئەمریکا بسەنگەکا مەزنیەر هاتە کوردستان و ژبەر رکمانیا هەردوولا ل سەر پڕۆژین خۆ و ئەمریکا چەندیڤ گەریڤ دانوستاندنا میڤهانی دەرڤە کوردستان دکت وەکو دورگیدا و دبلن و ئەنقەرە و لندن، و لدووماهیکی ژ ل واشتنون ل سەر دەستی وەزیرا دەرڤە یا ئەمریکا (مادلین ئولبرایت-Madeleine Korbelt Albright) ناشتوونا گشتی دھپتە و ژووکرڤ، بۆ خواندەفانیڤ میژوویا ئەف ڤوناغی گرنگە بەرسف ل سەر چەند پرسیارە بھیتە دان، ژوان پالدهریڤ نافەزیوانیکرنا ئەمریکا دناڤهەرا (ی.ن.ک) و (پ.د.ک) چ بوون؟ و بوچی ئەمریکا لدەسپیکا شەری کارتین خۆ یین گفاشی بکار نەئیان؟، و لاوازی و کیماسیڤ هەولین ئەمریکا چ بوون؟، و ڤه کولین پشست بەستن ل سەر رېبازا نفیسینا ڤه کولین میژووی کرپە، یا کو پشتی کومفەکرڤ بابەتی و بەراوردکرنا زانیاریا و ژیکگرتنا زانیاریڤ راست و دروست، و پاشان ریزبەندکرنا روویدانین میژووی کو ژ سالا 1994 دەست پیکریە تاكو 1998 مە ڤه کولین پڤ بدووماهیک ئینایە، و ژ ڤ ڤه کولین بۆ مە دیاردییت کو ئەمریکا تاکە هیژ و وەلات بوو شیا ناشتین پەیدا بکەت ل هەریما کوردستان.

پەیفین سەرەکی: دانوستاندن، ریکەفتنامە، دیلوماتکار، پ.د.ک، ی.ن.ک، ناگرەست.

پیشەکی

و گوفارین کوردی و بیانی وەرگرتینە، کو روویدانین ڤی دەمی تومارکریڤ، ژوان بەلافوکا (Bulletin de liaison et D'information Institute Kurde De Paris) یا کو پەیمانگەها کوردی ل پاريس دەرڤەر و ژبلی راپورتین وئ، هەر راپورتەکا د رۆژنامین جیهانی دا دەربارە ی هەرچوار پارچین کوردستان پوین کریڤ، رۆژنامین جیهانی ژ(جريدة الحياة و جريدة الشرق الاوسط و The Independent و The Guardian و The Christian Science Monitor)، هەروەسا بیرەوهریڤ نەوشیروان مستهفا (خەون یان مۆتەکە، یاداشتی رۆژانە ی شەری ناوخۆ) سەرەرای ژ کارکتەریڤ ڤی ماوی بوویە و لایەنگری پڤڤە دیارە، بەلی ب هویری ئەو بەرپەرڤ ڤهشارتیڤ شەری ناشکرا کریڤ، و پەرتوکا (لە پیناوی دەستەلاتدا) یا فاتح رەسول کو ئیک ژ سەرکریڤ پارتي کاری سەرپەخۆ بوویە و تا رادەپەکی باش بڤ لایەن روویدان تومارکریڤ، ژ ئاستەنگین کەفتینە د ریکا ئامادەکرنا ڤ ڤه کولینیم کەسانین تایبەتمەند ژبەر کو بابەت گریڤادی شەری نافخۆیی وەکو روویدانەکا ساخ خۆ ڤەدزی ژ دیدارا و د ئامادە نەبوون چ زانیاریا دەربارە ی هەولین ئەمریکا ناشکرا بکەن.

رولی ئەمریکا د پروسا ناشتین دا ل هەریما کوردستان دا ل سالیڤ 1998-1994 بەشەکی گرنگی میژوویا پەیوەندیڤ ئەمریکا-هەریما کوردستان بخۆڤە دگریت، و دڤان سالان دا ناشتکرن هەردوو هیژین کوردی ئیک ژ وان بابەتیڤ د بادەکا دیلوماتکارین وەزارەتا دەرڤە یا ئەمریکی یین سیاسەتا وان بەرامبەر هەریما کوردستان داریژڤ، و ئەف ڤه کولینە یا دابەشی دوو تەوهران بووی، تەوهری ئیک ژ ئەیارا 1994 دەست پیدکەت تاكو ئابا 1996 کو ژیدەتر ئالاف ڤ گەف و هوشاری بوون و پاشان د دانوستاندین دبلن دا، پیکهاتن هاتە سەر پینگاڤا جیبەجیکرنی کو ئیک ژ پیشنیارا پیدڤی بودیجەپەکی بوو یا کو لایەنی ئەمریکی دابین کەت، بەلی ژبەر یاسایڤ کونگرسی رڤ نەدا وەزارەتا دەرڤە چالاکیهکا با ڤی شیوہی بکەت، ئەف هەولە بڤ ئەنجام مان، و تەوهری دووی ژ ئابا 1996 تاكو ئیلولا 1998 بخۆڤە دگریت، کو وەزارەتا دەرڤە ئاستی دیلوماسیا خو ژ کارمەندیڤ وەزارەتا بلندکرە هاریکاری وەزیری دەرڤە، و ژیدەباری بودجا هیژین ناشتی پاریز بستۆ خۆڤەگرت، و گرنگترین ژیدەریڤ هاتیە بکارئینان، ژیدەتر مفا ژ رۆژنامە

تەوهرى ئىككى: ئافىزىوانىكرنا راستەوخۆ و نە راستەوخۆ يا دىلوماتىكارىن ئەمىرىكا د قۇناغا پويىتەنەپىدانى دا

ئەيارا 1994-تەموزا 1996

عىراق پىشتى شەرى كەنداقىن دووئى ل سالا 1991د سىياسەتا دەرڧە يا ئەمىرىكا د قۇناغا كا گۆهورىدا بوو، و پىرۆژى ئەمىرىكا دا كار بۇ گۆهورىنا دەستەلاتا پارتا بەعس ل عىراقى، ئەف كارە ژى ھەوالگىرىا ئەمىرىكا خودان نەقسىنگەھىن خۆ بۇ ل ھەرىما كوردستانى كو ب ھەماھەنگىا كونگرئ نىشتىمانىن عىراقى (INC) كار بۇ دكر، و ھەرى د قى چوارچووقەى دا ھەرىما كوردستانى بەشى گىرنگ بوو، چونكە ھەرىما كوردستانى بۇ قى پىنگاڧى وەكو بنگەھەكى بوو، ل دەمى بچە ھىنانا پىرۆژى خۆ بكار بىنىت.

شەرى نافخۆبى ل ھەرىما كوردستانى⁽¹⁾ ئاستەنگەك بۇ د رىيا پلانا ئەمىرىكىدا، لەورا ژى ل دەستىپىكا شەرى وەزارەتا دەرڧە يا ئەمىرىكا نامەكى بۇ INC دەنپىرىت كو ب رولى ئافىزىوانىكرنا ھەردوولا پىن كوردى رابىت، و چارەسەرىا كىشا نافخۆبى يا ھەرىما كوردستانى بكن⁽²⁾. كىرپارىن شەرى د بەردەوام بوون تاكو 25 ئابا 1994، و وەزارەتا دەرڧە يا ئەمىرىكا نامەكى دگەھىنە نوپنەرپن ھەردوولا ل واشنتون، و د نامى دا ھوشدارى و گەف بوون، ھوشدار كو بەردەوامىا شەرى واتەيا مفاوەرگرتنە بۇ عىراق و ئىران، و گەف بوو كو ئەگەر شەرى نەھىتە راگرتن دئ ئەمىرىكا دەست ژ كوردان بەردەت⁽³⁾، و پىشتى قى ھوشدارىا ئەمىرىكى ئاگرەست دناڧەرا ھەردوولا پىن كوردى پەيدا دىت و دەست ب دانوستاندنا دكەن بۇ چارەسەرىا كىشپن خۆ.

د قۇناغا دووئى يا شەرى دا لدەستىپىكا سالا 1995 پىشتى كو شەرى نافخۆبى گەھىتە گۆپىكا خۆ يا دژوارىن، بارودوخى نوى دەرڧەت دا وەلاتىن ھەڧسئور و حكومەتا عىراقى مائىپىكرنى د نافخۆبىا ھەرىما كوردستانى دا بكن، و پىشتى كۆمبۇونەكا ئەنجومەنى وەزىران ب سەرىكاتىا (صدام حىسپىن 1937-2006) دەستىپىشخەرىەك راگەھاند و د رۆژناما (الجمهورية) يا فەرمى يا عىراقى ب مانىشپتەكى مەزن نەقسا "د چوارچووقى ئىكرىزىا عىراقىدا ... دەست پىشخەرىەكا نىشتىمانى بۇ چارەسەرىەكا ئاشتىانە ل دەڧەرا كوردستانى"⁽⁴⁾، و دىتتا حكومەتا عىراقى بەرامبەر ھەرىما كوردستانى ئەو بوو، كو دەڧەرپن ئازادكرپن ھەرىما كوردستانى ڧەگەرپنتە "ھەمبىزا وەلات"، ئەف پىنگاڧا عىراقى پىچەوانەى بەرژەوہەندپن ئەمىرىكا بوو يا كو كار بۇ لاوازكرنا و ژ ئافىرنا دەستەلاتا پارتا بەعس ل عىراقى كار دكر⁽⁵⁾، و كومارا ئىسلامىا ئىرانى ژى پتر ھەر

لاپەنەكى دەرڧە كارىگەرىا خۆ ل سەر لاپەنپن شەركەر و ئاراستى شەرى ھەبوو، كو لدويف وەسا ئىك ژ سەرۆك پارتىن كوردى و خۇدان پەيوەندىەكا بھىز دگەل ئىرانى دىپىزىت "توپخانا ئىرانى ل سەر سنورى ھەردەم يا ئامادە بوو، جار بۇ (باسك) توپ ب نەيارپن وىڧە دىپەقاندن، جار ژى بۇ (پ.د.ك) و جار ژى بۇ (ى.ن.ك)"⁽⁶⁾، لەورا ئىران دگەل گەرمبۇونا كىرپارىن شەرى كەتە د پەيوەندىن دگەل سەركرداىەتپىن (پ.د.ك) و (ى.ن.ك) و نوپنەرپن ھەردوولا ل تەھرانى بوون بۇ ئاشتكرنا وان⁽⁷⁾.

ئەف مائىپىكرنە بۇ حكومەتا ئەمىرىكا جھى نىگەرانىن بوون، لەورا نامەيا بىل كلىنتون-Bill Clinton (1993-2001) سەرۆكى كۆمارى ئەمىرىكا دگەھىتە سەرۆكى ھەردوولا پارتا، و د ئافەرۆكا وى دا ھاىتە "ئىدى ئەم دگەل ھەڧەپەيمانپن خۆ ھەوہ ناپارىزىن ئەگەر ھوین دەردەوام بن ل سەر شەرى"⁽⁸⁾، و وەزارەتا دەرڧە يا ئەمىرىكى وەكو "دووماھىك دەلفە" مائىپىكرنەكا دىلوماسى كر ب مەرەما رىڧىكرنا عىراق و ئىرانى⁽⁹⁾، و ھەردوولا ل سەر پىشمەرچى ئەمىرىكى رازى بوون كو شەرى راگرن داکو شاندئ وان سەرەدانا ھەردوولا بكت، و دماوئ 24 كاژىران دا شاندئ ئەمىرىكى و دىلوماتىكارەكى تورك ژى دگەل دا بوو گەھىشتە كوردستانى⁽¹⁰⁾، و د ماوئ دانوستاندنا بۇ شاندئ ئەمىرىكى دىار كر، كو كىشا وان نە يا كوپرە بەلكو د شىان دایە بھىتە چارەسەركرن، چونكە باوہرى دناڧەرا ھەردوولا دا نەماىە، و بۇ ئاشكر بوو كو ھەردوولا ترس ھەپە لاپەنئ بەرامبەر پىڧىر ناپىت ب ئاگرەست و رىكەڧتناما، و چارەسەرىا شاندئ ئەمىرىكى ئەو بوو كو ئەف پروسە پىدڧى ب گرىنتىكەرى ھەپە، و شاندئ ئەمىرىكى دگەل ھەردوولا گەھىشتە ئەنجامەكى كو ئەو و INC دئ ب كارى گرىنتىكەرى رابن، و دئ INC چاڧىڧىرا رەڧتارىن ھەردوولا كەتن، لەورا ژى پىدڧى ب راستەخوفا سەرىپەرىشتىكرنا نوپنەرپن ئەمىرىكا ناكەت، چونكە ئەمىرىكا تىن 70 ھاوولاتپىن خۆ ل ھەرىما كوردستانى ھەنە⁽¹¹⁾، و د دەستىپىشخەرىا ئەمىرىكا دا دئ ئەو و INC چاڧىڧىر بن ل سەر جىبەچىكرنا رىكەڧتنامى، بەلن رولى سەرەكى دئ ھەر ب رىكا INC بىت⁽¹²⁾.

پىشتى قى ھەولئ ئەمىرىكى، روویدانەكى رژدبوونا ئافىزىوانىكرنا ئەمىرىكا بۇ ھەردوولاپەنپن كوردى ئىخستە بن گومانى، دەمى ئەفسەرەكى ھەوالگىرىا ئەمىرىكى ب ھەماھەنگىا احمد جلىبى شىاىى ھىزپن كوردى رازى بكت كو دئ سەرەلدانەكى دژى دەستەلاتا بەعس پەيدا كەن ئەو ژى ب ھىرشكرنا سەر سوپاىن عىراقى كو ھەرىما كوردستانى دئ بنگەھى سەرەكى بىت و دئ خەلكى عىراقى ژى سەرەلدەت دژى دەستەلاتا بەعس ل ئافەرەست و ژوورىا عىراقى، و ئەفسەرى ئەمىرىكى سوز دا لاپەنپن بەشدار كو لدەمى ھىرشن دئ ڧروكپن شەركەر پىشتەڧان بن بۇ سەرىخستنا قى ئوپەراسىونى، و بارزانى

دانوستاندن کرنا دناڤهرا هەردوو لایەن کوردی پێشنیار کر، بەلێ زوو دەست بە دانوستاندا نە کر (18)، هەروەسا حکومەتا عێراقی ژێ بە رێکا مەکر تالەبانی وەزیری بەرێ یی حکومەتا عێراقی نامەک گەھاندە هەردوولا، کو ناڤێوانیا (پ.د.ک) و (ی.ن.ک) بکەت داکو بگەھنە رێکەفتنامە یەکی (19)، و لەورا نوینەرێن ئەمریکا بەلەز کەشتە پەییوەندی دگەل هەردوولا کو رۆژدر ژ جاران کار بۆ پێکێنانا هەردوولا کەت.

دبلوماتکارێن ئەمریکا سەرکردایەتیا (پ.د.ک) و (ی.ن.ک) رازی کر، بێ کو چ مەرجێن پێشەکی دانن دەست بە دانوستاندا بکەن بە سەرپەرشتیا دبلوماتکارێن ئەمریکی ئەو ژێ (روبیتریت دویچ- Robert Deutsch) بەرپرسی فەرمانگەها باکوژی کەندافی ل وەزارەتا دەرڤە یا ئەمریکا کو د بە رێکخستنا کۆمبوونێن هەردوولا رابی (20)، و سەرپەرشتیارێن دانوستاندا باژێری (لەشبوونە) یی وەلاتی پورتوگالی دەست نیشان کر بۆ کۆمبوونا، بەلێ ژبەرکو هۆتیلێن قی باژێری جەن شاندین دانوستاندنکارا تێدا نەما بوو، لەورا گوھارت بۆ باژێری (دورگیدا) کو بە 40 کم دکەفتە باکوژی دبلن پایتەختی ئێرلندا (21)، بەلێ احمد جلی کو بەری دانوستاندا دویچ ل لندن دبینیت بۆ وەرگرتنا سەرچین وی دەربارە یی چاوانیا چارەسەریا شەری نافخۆی، ئەگەرێ جەن دانوستاندا ژ پورتوگال بۆ ئێرلندا دیار دکەت کو پورتوگال رەتکر مێھفانداریا ڤان دانوستاندا بکەت، لەورا ئەمریکا ئێرلندا هەلێارت کو ژمارا کوردی پەنا بەر دکیمن، داکو د ماوی دانوستاندا دویری خۆپیشاندنا بن (22).

شاندین (پ.د.ک) و (ی.ن.ک) ل رۆژانێن 8 تا 11 ئابا 1995 ل (دورگیدا) کۆمبوون بە سەرپەرشتیا (روبیتر دویچ)، و چاڤدێریا نوینەرێن بریتانیا و تورکیا، و هەردوولا گەھشتنە رێکەفتنامە یەکا دەستپێکی کو ژ شەش خالان پێکھاتیە (رەوشا هەولێری، داھات، ڤەگەراندنا شەریعتی، دەستەیا بێ لایەن، بەرپرسیاریەتیا هەدوو پارتا بەرامبەر دەستەیا بێ لایەن، لێرچاف وەرگرتنا ئاسایشا تورکیا یا سنوری) (23)، بێ ئەڤ دانوستاندنە بگەھنە قوناغا خو یا دووماهیکی ئەو ژێ هەردوو سەروک پارت رێکەفتنامی واژوو بکەن بدووماهیکی دەڤین، سەرپەرشین دانوستاندا ئاگەھداریا هەدوولایەنێن کوردی کرن کو بەردەوامی بەدەنە ئاگرەستە و ئەڤ رێکەفتناما دەستپێکی پێشڤەچوونێن باشن، و بە ئەنجام گەھشتنا دانوستاندنێ دێ هیلن بۆ گەرا دووی (24)، بەری گەرا دووی دەست پێکێکەت، دوو روویدانا کاریگەریا خۆ ل سەر ئاراستە و ئەنجام گەھشتنا دانوستاندا کر، ئەو ژێ هێرشا هێزێن پەکەکی بۆ سەر بنکە و بارەگایێ (پ.د.ک) ل دەڤەرا بادینان، و یا دووی ژێ چوونا حسین کامل بۆ وەلاتی ئوردن کو گرنگیا ئەمریکا و INC ل سەر قی بابەتی بوویە (25).

بێ بگومان بە ژ قی سوزی و بە رێکا نوینەرێ پارتا خۆ ل واشنتون پشتراست بوو کو هەلوێستی فەرمیی ئەمریکا پشتنەڤانیا قی پلانی ناکەت، لەورا بارزانی خۆ ڤەکێشا، بەلێ INC و (ی.ن.ک) و هێزێن دی یێن کوردی ل 4 ئادارا 1995 بەردەوامی دا ئویەراسیونا بێ کو سەرکەفتنی تێدا بینن، و ئەمریکا ئەفسەرێ خۆ ژ کوردستانی ڤەکێشا و دگەل گەھشتنا وی بۆ ئەمریکا دەستەسەر کر، ئەڤ سیاسەتا ئەمریکا یا دوولایەن کو CIA جودا ژ سیاسەتا وەزارەتا دەرڤە پلانی خۆ جێبەجێدکر، ئەڤی دووسەری زیان بە هەژموونا ئەمریکا گەھاند ل کوردستانی، و هەردوولایەنێن کوردی گەھشتنە وی باوەریی کو ئاشتبوون ل هەرێما کوردستانی ژ گرنگیدانێن ئەمریکا نینە (13)، لەورا پشتی قی ماوی هەژموونا ئێرانێ زێدە دبیت، و دشین رادیویا حدکا ل کویە ل 18 ئاداری بەرێکا (ی.ن.ک) داڤیخت، و (پ.د.ک) ژێ خواست پشست بەستی ل سەر ئێرانێ بکەت د هێرشبەریا سەر دەڤەرا پێنجوین داکو هێزێن (ی.ن.ک) غافل کەت بۆ کۆنترۆلکرنا هەولێری، و پاشان ئێرانێ هەردوو هێزێن کوردی مێھفانکرنا گەرەکا دی یا دانوستاندنێ ل دەست پێکا نیشان 1995 ل تەهران.

دوخی نەشەر نە ئاشتی دناڤهرا هەردوو لایەن کوردی دمینییت تاکو دەست پێکا تەموزا 1995، دەمی دووبارە ئاگرەست دەڤتە شکاندن و کریارێن شەری دەست پێدکەنە ڤە، و وەزارەتا دەرڤە یا ئەمریکا بۆ (پ.د.ک) و (ی.ن.ک) پڕۆڤە یەکی دووبارە دەستپێکرنا دانوستاندا پێشکێشکر (14)، و پڕۆژی ئەمریکی ئارمانج ژێ دویکرنا هەژموونا وەلاتین هەڤسنور ل سەر هەرێما کوردستانی، و دەربارە یی عێراقی ژێ د پشینیاریا وان دا ھاتیە "ئەم دبینین چ مفا بۆ هەوێ تێدا نینە دانوستاندا دگەل رێما بەغدا بکەن" (15)، و دەربارە یی رۆڤوونا رولی وی تێدا ھاتە "بە حکمی بەرژووەندیی هەڤەشین دناڤهرا مە و هەوێ دا ویلایەتین ئیکگرتیی ئەمریکا حەز دکەت بەشدار یەکا کارا بکەت د چارەسەرکرنا ناکۆکیی هەوێ دا، و هەولێر بەیتە رامالین ژ چەکی و دا بەشکرنا داھاتی و ڤەدیتنا بنەمایەکی هەڤکاریا سیاسی و رێڤەبەریا دەستەلاتی"، و د پڕۆژی ئەمریکیا دەربارە یی دووماهیکی پێنگاڤا دانوستاندنێ دێ بەرپرسیی وەزارەتا دەرڤە دگەل مسعود بارزانی سەرۆکی (پ.د.ک) و جەلال تالەبانی (1933-2017) سکرێتیری گشتی یی (ی.ن.ک) رێکەفتنامی واژوو کەن و راگەھینن (16)، و دووماهیکی ژڤان ژێ حەفتیا دووماهیکی ژ هەڤا تەموزی یە، (پ.د.ک) و (ی.ن.ک) رەزامەندی خۆ ل سەر پڕۆژی ئەمریکی دەرپری (17).

دەستپێکرنا شەری و مایتیکرنا ئێرانێ دووبارە وەزارەتا دەرڤە یا ئەمریکا پالدا کو ناڤێوانیا هەردوولا بکەتن پڕۆڤەکی پێکھاتنی دگەل هەردوولایەنێن کوردی پێشنیار کر، چونکە بەرپرسی ئێرانێ پڕۆژی

دەربارەى خالا شەشى يا گرېدايى ب ناساندنا پەكەكى
 ۋەكو گرۈپەكى تىرورستى، كو (پ.د.ك) ل سەر رازى بىو،
 بەلى (ى.ن.ك) رازى نەبو، و نوپنەر ئەمىرىا ئەمىرىا پىشت
 راست نەبوو كو ئەفە ھەلوپستى تالەبانى يە، لەورا د
 پەيوەندىەكا تەلەفونى دگەل تالەبانى دا ئەفە ھاتە
 پىشتراستكرن، و تالەبانى دەربارى قى ھەلوپستى
 دانپىدانى دكەت كو ئەفە رۇدبوونە ل سەر رەتكىرنا
 رىكەفتنامى، و خەلەتپەكە بەرپرساىەتيا وئ دكەفتە ستۇ
 وى د (32)، روبيپرت دويچ گفاشتن ل نوپنەر ئەمىرىا (ى.ن.ك) و
 (پ.د.ك) كرن كو دەستەبەردارى ھندەك ژ داخاوپىن خۇ
 بىن، بەلى ھەردوولا پىداگىرى ل سەر داخاوپىن خۇ
 دكرن (33).

بۇ مە ۋەسا دياردبىت كو پەكەكە و داخاوپىن توركىيا
 كېشەيەكا جودا بۇ ژ ئاشتبوونا ھەردوولاىەنپىن كوردى،
 بەلى ئەف دوولايەنە، تورك ۋەكو چاڭدېر و پەكەكى ژى
 بەروكەكى شەرى ۋەكەرى د ماوئ دانوستاندنا، ئاراستى
 ئەرىنپىن پىكەھاتنى تىكدا و كارىگەريا خۇ ل چارەنقىسى
 دانوستاندنا كر، و د ئەنجام دا بى كو بگەھنە رىكەفتنەكا
 دووماھىكى دانوستاندنپىن دىلن بدووماھىك ھاتن.

ئەمىرىا بى ھىقى نەبوو كو ھەردوو كەسپىن ئىكى
 كۆمقەبەكەت، لەورا ھەردوولا ئاگەھداركر كو دى سەرەدانا
 بارزانى وتالەبانى كەن، داکو پىشنىبارپىن نوى بەدتى تاكو
 رىكەفتنەكا نوى بگەن (34)، بارزانى ئەگەرى سەرنەگرتنا
 قى ھەولئ ئەمىرىكى ۋەدگەرىنپىت بۇ وان مەرچىن نوى
 پىن شاندئ (ى.ن.ك) ئىناپنە سەر مىزا دانوستاندنا (35).

نوپنەر ئەمىرىا ۋەزارەتا دەرۋە يا ئەمىرىا بەردەوام
 ھوشدارى داىە سەركردايەتيا (پ.د.ك) و (ى.ن.ك) كو
 رىگىرن د مايتىكرنا حكومەتا ئىران و عىراقى د كاروبارپىن
 ھەرىما كوردستانپدا (36)، بەلى پىشتى سەرنەگرتنا
 دانوستاندنپىن دىلن، ئىران شىا كارتا كوردان ژدەست
 دىلوماتكارپىن ئەمىرىكى ۋەدگىرپىت پىشتى كو چەند رۇژا ژ
 پىشواىكرنا ۋەزىرپىن دەرۋە پىن ئىران، توركىيا و سورىا، و
 ل 6 چرىا ئىكى شاندنپىن (پ.د.ك) و (ى.ن.ك) ل تەھران
 دەست ب دانوستاندنا ب سەرىپەرىشتىا نوپنەر ئەمىرىا حكومەتا
 ئىرانى و د ئەنجامدا رىكەفتنامەيەك پى وازووكر (37)،
 ئەف پىنگاۋە ژى لدويف ۋەسفا رۇژناما گاردىان (The
 Guardian) يا برىتانى شكەستەكا مەزنا دىلوماسىا
 ئەمىرىكى و سەركەفتنا دىلوماسىا ئىرانى بووپە، و ئىران
 شىايە ھەژموونا خول ھەرىما كوردستانى و دناڤ پارتىپىن
 دى پىن ئوپوزسىونپىن عىراقى زىدە بگەت، و بىپتە خودان
 دەنگى ئىكلاكرن و چارەسەركىرنا كېشىن نافخوئ (38).

چالاكپىن CIA پىچەۋانەى ئارمانجىپىن دىلوماتكارپىن
 ئەمىرىكى بوون پىن كار بۇ ئاشتبوونى دكر ل كوردستانى،
 چونكە لدەست پىكا چرىا ئىكى 1995 پەقىەنەك ل
 بارەگاىن INC پى سەرەكى ل صلاح الدىن روویدا كو 20
 كوشت لدويف خۇ ھىلان، و ئەف كارە ژى ھەر ژلاپى

بۇ ئەمىرىا رىگىركن و سنوردانان بۇ بەرفرەھبوونا
 ھەژموونا ئىران و عىراق و سورىا ل ھەرىما كوردستانى ژ
 كارپىن پىشىپى پىن سىاسەتا وانبوون، بەلى روویدانپىن قى
 ماوہى ئەو دەرۋەت بۇ ۋەلاتپىن ھەڭسنور رەخساند كو
 ھەژموونا خۇ زىدەبەكەن، لەروا ژى ئىران و توركىيا و
 سورىا پىشتى ھەلبۇارتپىن پەرلەمان و دامەزراندنا
 حكومەتا ھەرىما كوردستانى كۆمبوونپىن وان لسەر
 ئاستى ۋەزىرپىن دەرۋە سازدان، بەلى پىشتى شەرى
 نافخوئى سستى كەفتى و كۆمبوون نەھاتنە ئەنجام دان،
 بەلى پىشتى گىرانا رولى ئەمىرىا و نزيك بوون ژ ئاشتپىن
 ھەر سى ۋەلات ب ھەقدەمى دانوستاندنپىن تەھران (26)،
 ۋەزىرپىن دەرۋە پىن ھەر سى ۋەلات خەفتەمىن ل تەھران
 كۆمبوون، و لىن گفاشتنپىن ئىران و سورىا و (ى.ن.ك)،
 ھىزپىن پارتا كاركەرپىن كوردستانى (PKK) ھىرشى
 دەقەرپىن ژىركونتروللا (پ.د.ك) دكەن (27)، و ئەمىرىا
 سەركردايەتيا (ى.ن.ك) ئاگەھدار دكەت ھىرشى ھىزپىن
 (پ.د.ك) نەكەن (28).

د گەرا دووئ يا دانوستاندنا دا ل دىلن پايتەختى
 ئىرلندا ل 12 تا 15 ئەپىلولا 1995 برىۋەچوون، و دەمى
 دانوستاندن ھاتپنە سەر ھویركاتپىن خالىن رىكەفتنامى،
 و دەست پىكى (ى.ن.ك) ھەلوپستەكى جودا ۋەدگرت، و ژ
 خالا 48 كاژپىن پىشتى ۋالاكرنا چەكى ژ ھەولپىرئ
 پىشنىباركر كو ھەقدەمى ۋەگەراندنا داھاتى گۆمركا بىت
 بۇ گەنجىنا حكومەتى، و پىشنىبارا دووئ ژى دەربارەى
 ھەبوونا ھىزپىن ھەردوولا ژ دەرۋەى نافەندا باژپىرئ
 ھەولپىرئ ھىزپىن (پ.د.ك) ل صلاح الدىن بن بدویراتپا 26
 كم و پىن (ى.ن.ك) ژ ل قوشتەپە ل باشورئ ھەولپىرئ
 بدویراتپا 22 كم ژ نافەندا باژپىرئ، (پ.د.ك) ئەف ھەردوو
 پىشنىبارە رەت كرن، زىدەبارى رولى توركىيا كو خالەكا
 شەھمازكرنا پەكەكى زىدەكر و (ى.ن.ك) ژى ئەف خالە
 رەتكىر، و بۇ (پ.د.ك) ژى ئەف خالەكا ھەڭبەش بوو،
 چونكە (پ.د.ك) د رەوشا شەرى دا بوو دگەل پەكەكى،
 جارەكا دى دانوستاندن گەھشتنە رىكەكا گرتى، و
 نوپنەر ئەمىرىا رەشنىقىسى رىكەفتنامى د شەش
 خالاندا دا دەست ھەردوولا كو ھەر ئىك پىداچوونا
 زىدەترا خالىن وئ بگەن ھەتا شاندئ ئەمىرىا سەرەدانا
 بارزانى و تالەبانى دكەن (29).

ژ ئەگەرپىن دى پىن نەگەھشتنا رىكەفتنامى،
 ھەلوپستى جەبار فەرمان ئەندامى مەكتەبا سىاسىا
 (م.س) يا (ى.ن.ك) بووپە، دەمى راگەھاندى كو ۋەكېشانا
 ھىزپىن (ى.ن.ك) مەرەم ژى كونترولكرنا ھەولپىرئ يە ژلاپى
 ھىزپىن (پ.د.ك) ۋە (30)، و رۇژنامەۋاننى فرەنسى كرىس
 كوچىرا ئەگەرئ نە ئامادەيا سەركردايەتيا (ى.ن.ك)
 ۋەدگەرىنپىت بۇ وان قوربانپىن (ى.ن.ك) داين ژبۇ
 كونترولكرن و پاراستنا ھەولپىرئ ژ ھىرشپىن (پ.د.ك) (31).

و نوپەر ئۆزى تورکيا ئۆزى ھەتھەنە خوارى ژ ھەلوپستى خۆ ئەف ھەولە ئۆزى نەگەھاندە رىکەتنامەيەك (46). روبېرت دويچ دەست پېشخەريەك بۆ ھەردوولا کر، کو ل نافەراستا حیزرائى دى جارەکا دى دەست ب دانوستاندنا کەنەفە، بەلن بوچوونا سەرکردايەتيا (ی.ن.ک) دەستپېشخەريا ئەمریکى يا کو دووپاتى ل چولکرا ھەلوپرى دکت ب "نارەوا، نەعادیلانە، مۆتەحیز" ھەسف کر (47)، و تاکو ھى دەمى ئۆک ژ وان ئاستەنگین نەجیبەجیکرنا دەست پېشخەريا ئەمریکى نەبوونا بودجى بوویە يا کو دى ھېزەکا ئاشتى پارىژ ژ لژنا ھاریکارى نیشتىمانى کوردستان و ب سەرپەرشتيا INC پیک ئینن، نوپەر ئۆزى ھەزارەتا دەرڤە يا ئەمریکا داخواز ژ ھەردوولایەنن کوردی کر کو برى ملیون دولاران بۆ ھى ئەرکى بدەست ھە ئینایە (48)، بەلن روویدانین ھى ماوەى کاریگەريا خۆ لىسەر ئاراستى دانوستاندنا کر و لەورا ئۆ ئەف سەرەدانە ھەر نەھاتە ئەنجام دان.

تەوهرى دووئ: قۇناغا مایتیکرنا کارا و رازیکرنا (پ.د.ک) و (ی.ن.ک) ب پرۆژین ئەمریکى یین ئاگرەست و ئاشتەبوونا گشتى دا ئابا 1996-ئەیلولا 1998

د ھەردوو قۇناغین ئۆک و دوو یین شەریدا ئاشتکرنا ھەردوولایەنا گرنگیەکا ھەسا مەزن نەبوو د سیاسىەتا دەرڤە يا ئەمریکا بەرامبەر ھەرئما کوردستان، ئەف سەرەدەرپە دمییت تاکو ل نافەراستا 1996 دوو روویدانان، رەوشا نە شەر نە ئاشتى گوھارت بۆ کرپارین ھېرشبرن، و ئۆک ژ تاییەتمەندیپن ھى قۇناغا شەرى مایتیکرنا ئیران و عیراقى بوو، لەورا ئۆ ئەفە يا ھەفتەریب نەبوو دگەل سیاسەتا ئەمریکا بەرامبەر عیراقى، و بۆ ھى مەرەمى ئۆ پششى کو (ی.ن.ک) ئاگرەست ل 16 ئابا 1996 شکاندی ھېرشى دەقەرپن (پ.د.ک) کرى ل سەر سنورئ ئیرانى، و (وارن کریستوفر) ھەزیرئ دەرڤە یین ئەمریکا (روبېرت پیللترۆ- Robert Halsey Pelletreau) (49) راسپارد کو پەيوەندیپ ب ھەر ئۆک ژ بارزانى و تالەبانى بکەت بۆ راگرتنا شەرى و ل بن چاڤیریا ئەمریکا ریکەفن ھەکو پېنگاڤەك بۆ ھەگەراندنا ھەژموونا ئەمریکى (50)، و ھەردووکان رەزامەندیا خۆ ل سەر ئاگرەستە دەرپرى، و بۆ 30 ئاب نوپەرئین ھەردوولا ب نەپینى ھە بانگرنە لندن بۆ دانوستاندن (51)، ژبەرکو ئەمریکا ئاگەھدارى وئ ھەمانگى و پەيوەندیا دناڤەرا سەرکردین (پ.د.ک) و بەرپرسین حکومەتا عیراقى و ب تاییەت قصى صدام کو بەرپرسى ھى پەيوەندیپ بوو، و زیدەبارى ئەمریکا ئاگەھدارى وان لڤینن لەشکەرى و ئینانا دەبابە و زریپوشین لەشکەرئ بوو ل پارىژگەھین

ئەندامەكئ (لەڤھاتنا نیشتىمانى -الوفاق الوطنى) يا بسەرۆكاتيا اياد علاوى ھە ھاتبوو ئەنجام دان کو د ھى ماوەى دا ئوپوزسیون عیراقى توشى ناکوكى و دووبەرەكین ببوو و ئەو ئۆ ھەر ژلاپن CIA دھاتە پششەفانىكرن، و لایەنن کوردی بگومان بوون کو ھەولین ئەمریکا نەك بەس بۆ ئاشتەبوونى و بەقاراربوونا ئاشتینى نینن بەلكو بۆ تیکدان ئاسایشا کوردستانى نە (39)، روبېرت دويچ ل 12 تا 18 چریا دووئ 1995 ھاتە کوردستانى و دگەل ھەردوو (م.س) يا (پ.د.ک) و يا (ی.ن.ک) و بارزانى و تالەبانى کۆمبوون، و پرۆژین ھەردوولا بۆ دانوستاندنکرن ھەرگرتن (40)، و سى جارا جودا دگەل ھەردوو سەرکردايەتيا (پ.د.ک) و (ی.ن.ک) کۆمبوو (41)، ھەردوولایەنن کوردی پیندى بولایەنەكى بوون کو گرننیا جیبەجیکرنا و چاڤدیریکرنا ریکەتنامى بکەت، و ھەردوولا ئەفە ھەکو خالا دووماھیکى و گرنگ بوویە، چونکە باوەرىپ نەمابوو دناڤەرا ھەردوولا، و (پ.د.ک) و (ی.ن.ک) بۆ ھى ئەرکى INC پى باش بوو و ئەف ھەلزارتنە ژلاپن ھەزارتە دەرڤە يا ئەمریکا يا پەسەند بوو، بەلن ياسا گونگريسى ئەمریکى رى نادەت ژ بودجا ھەزارەتا دەرڤە پارەى بۆ چالاکیەکا بقی رەنگى بھیتە خەرچکرن (42)، لەورا شاندى ئەمریکى دەست قالا ھەگەریيا بن کو بشپت ل سەر ریکەتنامى رازى بکەت، و ھەردوولا ھاندانا کو بەردەوامیپ بدەنە ئاگرەستى تاکو دگەھنە واژووکرنا ریکەتناما ئاشتینى (43)، و بریارا چارەسەریپ کەتە لاین ئەمریکا دەمى احمد جلی یین بەشدارى ھى گەرا دانوستاندن پېشنيارا ئاڤاکرنا ھیزەکا ئاشتى پارىژا ژ INC کرى، بۆ ئۆکجوداکرن (ی.ن.ک) و (پ.د.ک) و جیبەجیکرنا ریکەتناما دورگیدا، کو بودجا وئ بەشەك (پ.د.ک) و (ی.ن.ک) بستۆ خۆ ھەبگرن و بەشنى دى ئەمریکا دابین بکەت، ئەو ئۆ ل بن ئاڤى ھاریکاریپن CIA بۆ ئوپوزسیون عیراقى بیت، و ھەزارەتا دەرڤە يا ئەمریکا ئۆ رازى دبیت ل سەر ھى پېشنيارى، بەلن CIA دگەل ئەندامین لژنا پەيوەندیپن نیف دەولەتى ل گونگريسى ئەمریکى ھى پرۆژەى ژئاف دبەن (44).

ئەف رەوشە تا نيسانا 1996 ھەکیشا، پششى کو بارزانى و تالەبانى ب ھەلکەفتین ھەيڤا ئادارا 1996 بانگەوازا ئاشتین کرین، و دانوستاندنن ب نامە پەيدا بووین، شاندى ئەمریکى ھەگەریا کوردستانى ل 22 نيسان، و پرۆژى شاندى ئەمریکى دگەل خۆ ئینای ب ھەمان ئاڤەرۆکا رەشقیسى دورگیدا بوویە (45)، دگەل شاندى ئەمریکى دوو دبلوماتکارین ھەزارەتا دەرڤە يا تورکيا دگەل دا بوون، و خالا ئاسایشا سنورى يا تورکيا يا کو (ی.ن.ک) رەتکرى، دھى ماوەى دا (پ.د.ک) ئۆ يا ھەڤهلوپستى (ی.ن.ک) بوو، چونکە (پ.د.ک) پەيوەندیپن خۆ دگەل پەکەكئ ئاسایکرن، بەلن ھەردوولایەنن کوردی

چولكرن، و ئامېرىن وى بىگەھى كەتەنە دەستى ھەوالگىرىا عىراقىدا⁽⁵⁹⁾، و ل ڧىرە ديار دبىت كو چارەسەرىا كېشا شەرى نەفخوئى د سىياسەتە دەرھە يا ئەمىرىكا گەلەك گرنگ نەبوو، و ئەگەرئ نە رزىدبوونا ئەمىرىكا ئى ڧەدگەرەيت بۇ ستراتېژىيەتە دەرھە يا ئەمىرىكا كو خۇ گرئدا بوو ب ستراتېژىيەتە توركىياھە بەرامبەر ھەرىما كوردستانى⁽⁶⁰⁾، و ئىچىرقان بارزانى ئىك ژ ئەندامىن (م.س) يا (پ.د.ك) بەرگرىي ژ ھەلوئىستى پارتا خۇ دكەت يا كو لىسەر داخووزيا وئ ھىزىن عىراقى ھاتىنە ھەولېرى، و گلەي ژ رولى ئەمىرىكا ل ھەرىما كوردستانى دكەت كو سەرىپەرشتىا دەرھە ئارام دكەت، بەلى دھەمان دەم دا سنورى ھەرىما كوردستانى بۇ تورك و ئىرانى ڧەكرى ھىلايە و دبىژىت "پاراستنا مە ژ چ دكەن؟ چ توركىا چ ئى ئىران بکەيڧا خۇ دھىنە ناف كوردستانى و 250 كىلومەترا دبىر، ئەو بکەيڧا خۇ دھىنە ناف كوردستانى و ئەو دى داخووزا دروستكرنا پشەنەيا ئەمنى دكەت و ئەمىرىكا ئى بۇ پەسەند دكەت"، لەورا ئى ئەو پىن باش دبىنىت كو دگەل دەستەلاتدارىن بەغدا بکەڧنە دانوستاندنا بۇ چارەسەرىا كېشا⁽⁶¹⁾.

د ئىك ژ رونشتىن كونگرېسى ئەمىرىكا دا جون پۆرتىر- John Porter رەخنە ل كار و ئەركىن وەزارەتە دەرھە گرت بەرامبەرە كوردان گرت، و دياركر كو ل ھەيڧا تەموزى دگەل نوينەرئ وەزارەتە دەرھە رونشيتبوو كو ئاگەھى ژ ھاتنا ھىزىن ئىرانى بۇ ناف ئاھا ھەرىما كوردستانى نەبوو، و چ رېكار نەگرتنەبەر بۇ رېگرىكرن ل مائىتېكرنا ئىران و عىراقى و چارەسەركرنا ناكوكېن ھەردوو ھىزىن كوردى، و ئەمىرىكا ھوشدارى دا عىراق و ئىرانى دەربارەي مائىتېكرنى وان د كوردستانى دا، وەكو پېنگاڧا ئىكى بۇ كونترولكرنا رەوشى، ئەڧە ئى پېنگاڧەكا دجھى خودابوويە، چونكە پېش ڧى ماوہى بۇ رېگرىكرنا مائىتېكرنا عىراق و ئىران دىلوماتكارىن ئەمىرىكا تنى ژلايەن كوردى دخواست رېگرىن، لەورا رزىدبوونا ئەمىرىكا بۇ لاىەن كوردى و دەرھە بەرچاڧ بوو⁽⁶²⁾.

ئەمىرىكا بۇ راستكرنا سىياسەتە خۇ بەرامبەر ھەرىما كوردستانى و كونترول رەوش و رېگرىكرنا يا مائىتېكرنا ئىران و عىراق د كاروبارىن ھەرىما كوردستانى دا، چارەكا ب سەنگ ھاتە نافېژىوانكرنا ھەردوو ھىزىن كوردى، پشتى ھەولېر و سلىمانى ھاتىنە كونترولكرن ژلاين ھىزىن (پ.د.ك)، پىللترو پەيوەندى تالەبانى كر ب ئارمانجا پەيداكرنا ئاگرېستى، بەلى بەرسڧا تالەبانى ئەو بوو "چارەكى من ب ئاخڧتە تە كر تە ڧىل ل مەكر، بۇ جارا دووى ب ئاخڧتە تە ناكەين، ئەڧە ئەمى خۇ ئامادە دكەين و دى ھىرشى ئى كەين و دەرھەي خۇ ئى ڧەگەرىن، وى دەمى وەرن بکەڧنە دناڧەرە مەدا"، و ئاگرېست تاكو ھىزىن (ى.ن.ك) نىكى باژىرى ھەولېرى بووین گىرو بوو، نوينەرئ وەزارەتە دەرھە يا ئەمىرىكا ژ (ى.ن.ك) دخواست

مووسل و تكريت بۇ سەر سنورى ھەولېرى، لەورا ئى وەزارەتە دەرھە يا ئەمىرىكا لەز د كونترولكرنا ئان لڧىنن نەئاساى كر ب ئارمانجا ئەڧ لڧىنە ژ ڧەبارى كېشەيەكا نافخوئى يا عىراقى دەرەنەكەڧىت و نەبىتە كېشەيەكا ھەرىمى و ناڧدەولەتى⁽⁵²⁾.

پشتى ئاگرېست ژ لاين ھىزىن (ى.ن.ك) ڧە دھىتە شكاندن و رووبەرەكى مەزن ژ بن كونترول (پ.د.ك) كونترول دكەت و تەنگاڧ دبىت، سەركردايەتيا (پ.د.ك) دوو ناما بۇ روبېرت پىللترو و روبېرت دويچ دھىن و ئى دخوازن سنورەكى بۇ مائىتېكرنا ئىرانى بدان، و د ناما سەركردىن (پ.د.ك) دا دياركرىە كو ھېرشا (ى.ن.ك) ب پشەنەئانئا ئىرانى بوويە يا كو (پ.د.ك) سنورى خۇ لەر ڧەگەراندنا ھىزىن ئىرانى گرتى ئەوئىن ھېرش كرىە سەر بارەگا و كەمپا حدكا ل كويە، و ئەڧ ھىرشە ئى تولڧەكرنا وئ رېگرتىن بوويە، و لاينەئى ئەمىرىكى ئاگەڧدار دكەت ئەگەر رېگرىي ھاتنا ھىزىن (ى.ن.ك) نەكەت ئەوئىن ب پشەنەئانئا ئىرانى ھېرشى دكەن، دى ھارىكارىي ژ حكومەتە عىراقى خوازن⁽⁵³⁾.

بەرسڧا دىلوماتكارىن ئەمىرىكا ئەو بوو كو ھەدارى بكېش، و پشتى ئاگرېست دناڧەرە ھەردوولا دا ل 23 ئابىن دا پەيداكرى، و نوينەرئى ھەردوولا بنھىنى د دانوستاندنىن لندنا كۆمڧەكرن، و ھشيار ژىبارى نوينەرئ (پ.د.ك) ھەولدا كو ئەمىرىكا ھەماھەنگىا (ى.ن.ك) و ئىرانى شەھمزار بکەت، بەلى ئەڧە بدەست ڧە نەھات، لەورا ئى واژووكرن ل سەر رېكەڧتنى پاش ئىخست بۇ رۇژا دويڧ دا، ھەمى دانوستاندنكار ئاگەڧدارى لېكتېگەڧشتنا (پ.د.ك) و حكومەتە عىراقى نەبوون ژبلى ھشيار ژىبارى⁽⁵⁴⁾، (پ.د.ك) بەشدارىا نوينەرئ خۇ د كۆمبوونا لندنا ئارمانج ئى تىكدان لاينەئى بەرامبەر بۇ نەك رېكەڧتن⁽⁵⁵⁾، و لدويڧ رېيازىن زانستىن سىياسى يىن گرېداىى دانوستاندنان ڧە، دانوستاندن وەكو ئالاڧ دھىتە بكارئىنان بۇ خاپاندنا لاينەئى بەرامبەر ئارمانج ژ بەشداربوون د دانوستاندنان بدەست ڧە ئىنانا دەمى يە بۇ خۇ ئامادەكرنا شەرى⁽⁵⁶⁾، و ھەر لدويڧ ڧى رېيازى بۇ رۇژا دويڧدا يا كو نوينەرئ وەزارەتە دەرھە يا ئەمىرىكا وەكو سەرىپەرشتىارىن كۆمبوون چاڧەرئ واژووكرنا ئاگرېستىنە، ل سېدەھىا 31 ئاب لەشكەرىي حكومەتە عىراقى ھىرشى باژىرى ھەولېرى دكەن⁽⁵⁷⁾.

ئەو ھەماھەنگىا (پ.د.ك) و دگەل حكومەتە عىراقى بۇ ھىرش ھىنانا ل سەر ھەولېرى بۇ جھى تورەبوونا بەرپرېس سىياسەتە دەرھە يا ئەمىرىكا بەرامبەر عىراقى، و د بەرسڧا نامىن سەركردىن (پ.د.ك) گوت "مە ماسىيىن مەزنىر ژ كوردان ھەنە بۇ بژارتىن" وەكو ئامازە كو بابەتېن گرنگر ھەنە ژ كېشا كوردان وەزارەتە دەرھە يا ئەمىرىكا پېڧە مژىل ببىت⁽⁵⁸⁾، و ئىك ژ ئەگەرئىن تورەبوونا ئەمىرىكا نەمانا بىگەھى وانېن ھەوالگىرى كو ل كوردستانى ھاتە

گفاشتن ل هەردوو لایەنێن کوردی کرن کو پێگێری ب ناگره‌به‌ستی بکه‌ن، و ئەقە بۆ زه‌مینه‌ خوشکرن بۆ دانوستاندنێن ئەنقەرە (70).

دبلوماسیه‌تا ئەمریکی ژ دەستپێکا شەری یا رۆژ نه‌بوو ل بابەتی ئاشتبوونا لایەنێن کوردی تاکو راسته‌وخۆ مایه‌تیکرن د کیشین هەریما کوردستانی دا کری و هاتنا هیزین عیراقی وه‌کو زه‌نگه‌کا مه‌ترسی دا بوو بۆ ئەمریکا کو ئیدی نافه‌گریه‌تی، له‌و رازی نوینه‌رین وه‌زاره‌تا ده‌رقه‌ ژچاران رۆدتر بوون بۆ گه‌هاندنا دانوستاندنێن هەردوو ل بۆ ریکه‌فتنه‌کی (71).

ل رۆژانی 30 تا 31 چریا ئیکتی 1996 ل ئەنقەرە ب سهرپه‌رشتیا رۆبیرت پیللترۆ نوینه‌ر وه‌زاره‌تا ده‌رقه‌ یا ئەمریکا، و چا‌فدی‌ریا نوینه‌رین حکومه‌تا تورکیا و بریتانیا و به‌شداریا INC، و پلانا سهرپه‌رشتیارن ئەو بوو کو ناکوکی دابه‌شی سێ ته‌وه‌ران بکه‌ن سیاسی و ئابوری و جفاکی، و هەر ته‌وه‌ره‌کی ژى جودا گه‌نگه‌شه‌بکه‌ن، به‌لێ سه‌کرده‌یه‌تین (پ.د.ک) و (ی.ن.ک) باوه‌ری ب شیانین نوینه‌رین خۆ نه‌بوو کو بشین جودا ئەقە پروسێ بگه‌هینه ئەنجامه‌کی، له‌و رازی دانوستاندن لسه‌ر شیوێ کونگره‌یه‌کی بوویه (72)، دانوستاندن گه‌هه‌شتنه‌ ریکه‌فتنه‌ما 22 خالی کو ب ریکه‌فتنه‌ما ئەنقەرە نافداره‌ (73).

سهره‌رای نوینه‌ر (پ.د.ک) دانوستاندنێن ئەنقەرە دا وا‌زوویا خۆ ل سهر ریکه‌فتنه‌مانێ کر، به‌لێ پشتی قه‌گه‌ریانا شاندنی سهرکرده‌یه‌تیا هه‌لو‌یسه‌تەك جودا راگه‌هاند، کو تنی ژ سهرجه‌م 22 خالین ریکه‌فتنه‌مانێ ره‌زاه‌مندی ل سهر پینچ خالان کریه، و ب به‌هانه‌یا وێ چهن‌دی کو شاندنی (پ.د.ک) پرۆژێ ئەمریکی، تورکی و بریتانی وه‌رگرتیه‌، و بئ کو سهرکرده‌یه‌تیا پارتا وی و په‌رله‌مانی کوردستانی لسه‌ر رازی بین، و سهرپه‌رشتین کۆمبوونا له‌ز ل راگه‌هاندنا وێ کریه، له‌و رازی پرۆژیه‌ی هه‌میه‌ی ره‌ت ده‌کت (74)، سهرپه‌رشتین کۆمبوونا به‌زبوون کو زوو ب ئەنجام بگه‌هینن، چونکه‌ دماوێ ناگره‌به‌ستی تاکو کۆمبوونین ئەنقەرە دا وه‌زاره‌تا ده‌رقه‌ یا ئەمریکا توشی ره‌خنا دبیت کو ئەقە پشتگو‌ها‌فیتنه‌ ئاماره‌نه‌ بۆ ده‌ستبه‌رداریا ئەمریکا بۆ کوردان، و ئەقە ره‌خنه‌ ژى د چهن‌د رۆژان به‌ری هه‌لب‌زارتنین ئەمریکا بوو، له‌و رازی دبلوماتکارین ئەمریکا له‌ز د راگه‌هاندنا ده‌قی ریکه‌فتنه‌مانێ داکر و پیللترۆ د ماوێ کۆمبوونا دا گفاشتن ئیخسته‌ سهر سامی عبدالرحمن کو رازی بیت لسه‌ر ئەو ده‌قی ریکه‌فتنه‌مانێ یی کو تیکه‌لیا داخوازین هەردوو لایەنێن کوردی دگه‌ل له‌رچا‌ف وه‌رگرتنا دیتنا ئەمریکی و به‌رزه‌وه‌ندین تورکیا، به‌لێ سامی عبدالرحمن راگه‌هاند ئەو نه‌شیت بئ سهرکرایه‌تیا پارتا خو رازی بیت لسه‌ر خالا کۆمه‌کرن و دابه‌شکرنا داها‌تی، و ب قی چهن‌دی بئ کو

هیرشێ نه‌که‌نه‌ هه‌ولێر، چونکه‌ بانگه‌شا هه‌لب‌زارتنین ئەمریکایه‌، و تاله‌بانی دبیزیت ئیک ژ ئەگه‌رین راه‌وه‌ستاندا هیرشا وان ژبه‌ر قی داخوازیا ئەمریکا بوویه (63).

پیللترۆ ل چریا ئیکتی 1996 بارزانی و تاله‌بانی بانگکره‌نه‌ ئەنقەرە بۆ هه‌قدیتنا وان، و هەردوو ل رازی دین (64)، ل 18 چریا ئیکتی پیللترۆ بارزانی ل ئەنقەرە دبینه‌ت، ئارمانج ژ دیدارا بارزانی جه‌رباندنا وی بوویه ل سهر ئاخۆ لیکه‌تیکه‌هه‌شتنا (پ.د.ک) و حکومه‌تا عیراقی ستراتیژی بوویه یان ژى ته‌کتیکی، چونکه‌ (پ.د.ک) راگه‌هاند ئەقە لیکه‌تیکه‌هه‌شتنه‌ کاره‌کی ته‌کتیکی بوویه، و بارزانی که‌تواری نوێ بۆ پیللترۆ روونکر، و بانگکرنا بارزانی بۆ تورکیا دوو مه‌ره‌مێن پیللترۆ ل پشت بوون، ئیک: دووباره‌ دانوستاندنکر دگه‌ل تاله‌بانی ب سهرپه‌رشتیا ئەمریکا، دوو: ئاشکراکرنا ئەو نه‌یینه‌ت دناقه‌را (پ.د.ک) و حکومه‌تا عیراقی دا (65)، و ل 22 چریا ئیکتی پیللترۆ دیدارا تاله‌بانی ل تورکیا ده‌کت، و رۆژا پاشتر ناگره‌به‌ست ده‌یته‌ راگه‌هاندن (66)، و (پ.د.ک) پتر خۆ گرێدا ب رولی ئەمریکا، چونکه‌ ل 26 چریا ئیکتی قسێ صدام حسین و سلطان هاشم وه‌زیرێ به‌رگریا عیراقی ده‌سه‌ره‌دانا خۆ دا بۆ صلاح الدین، پێشنیارا شکاندنا وێ ناگره‌به‌ستا ئەمریکا ل 23 چریا ئیکتی دناقه‌را هەردوو ل دا په‌یداکری بشکینن به‌رامبه‌ر پشته‌فانیکرنا وان بۆ (پ.د.ک)، به‌لێ (پ.د.ک) نه‌که‌ته‌ بن بارێ قی پێشنیاری و خۆ گرێدا ب ئەو ده‌ستپێشخه‌ریا نافده‌وله‌تیا ناگره‌به‌ست په‌یداکری (67).

ب هاتنا هیزین عیراقی بۆ هه‌ولێر، تورکیا هه‌لو‌یسه‌تی خۆ ژ پێشه‌اتین نوێ راگه‌هاند کو پشته‌فانه‌ بۆ قه‌گه‌راندنا ده‌سته‌لاتا به‌غدا بۆ هەریما کوردستانی، کو ئەقە هه‌لو‌یسه‌تی ژى پێچه‌وانه‌ هه‌لو‌یسه‌تی ئەمریکا بوو، و بۆ قی مه‌ره‌مێ وارن کریستوفه‌ر وه‌زیرێ ده‌رقه‌ یی ئەمریکا دگه‌ل تانسۆ چیلەر جیگرا سه‌روک وه‌زیرێ تورکیا ریکه‌فتن کو قالاتیا ل هەریما کوردستانی پر بکه‌ن ژ رووین دبلوماسی قه‌ داکو ریکرین هه‌ژموونا عیراق و ئیرانی بکه‌ن (68).

پیللترۆ په‌یوه‌ندی ب وه‌زاره‌تا ده‌رقه‌ یا تورکیا وه‌کو تاکه‌ جوگرافی یا کو ئەمریکا په‌یوه‌ندی دگه‌ل هەریما کوردستانی بکه‌ت، و بۆ به‌شداریکرنا تورکیا د قی پروسێ دا، دوو خالین وان هاتنه‌ په‌سه‌ندکرنا ژلایین پیللترۆ قه‌، ئەوژی دانه‌مه‌زاندنا ده‌وله‌ته‌کا کوردی یا دووێ ژى رینه‌دانه‌ ب په‌که‌کی کو ئاخا عیراقی بکارینه‌ت دژی تورکیا، و پاشان خواستیه‌ بریتانیا و فه‌رنسا ژى به‌شداری قی هه‌ولی بین، به‌لێ فه‌رنسا یا ئاماده‌ نه‌بوو به‌شدار بیت، و به‌رسقا فه‌رنسیا ژى ئەو بۆ کو پارتین کوردی مژیلی دانوستاندن دگه‌ل به‌غدانه‌ (69)، و نوینه‌رێ ئەمریکا شیا ل 23 چریا ئیکتی هەردوو ل رازی بکه‌ت لسه‌ر راگه‌هاندنا ناگره‌به‌ستی، د هه‌مان ده‌مدا ئەمریکا هوشداری دا ئیران و عیراقی کو مایه‌تیکرن د شه‌ریدا نه‌که‌ن، و

سامى عبدالحىم رازى بېيت رېكەڭتەنەمە ھاتە راگەھاندن (75).

ئەمىرىكا د پەيۋەندىيەدا بۇ دگەل ھەردوولا بۇ پېڭىرىيا ئاگرېستى، و پېنچ گەرىن دانوستاندنا د پروسا ئەنقەرەدا ھاتە ئەنجام ب سەرپەرشتيا نوپنەرېن وەزارەتا دەرڧە يا ئەمىرىكا، و بۇ واژووكرنا رېكەڭتەنەمەيەكى كوتېدا بارزانى و تالەبانى ئامادە و واژووكرەرىن رېكەڭتەنەمى بن كار دكر، بەلى دېلوماتكارېن ئەمىرىكا د سەرکەڭتەنە نەبوون د ڧى ھەولې خۇدا، لەورا ژى كار بۇ موكمكرنا ئاگرېستى دكر، ئەو ژى بنەجھ كرنا ھېزېن ئاشتى پارېز PMF ل ھېلا ڧېكەڭتەنە دناڧەر ھېزېن (پ.د.ك) و (ى.ن.ك)دا، و سەرۇكى ئەمىرىكا بېرار دا 4 مليون دولاران بۇ بنەجھ كرنا ھېزېن ئاشتى پارېز PMF خەرچكرن، و نوپنەرېن ئەمىرىكا بەردەوام پەياما خۇ گەھاندە ھەردوولايەنېن كوردى، كو شەرې نافخوۋى تېن د قازانجا سەدام حسين و ئېرانى دا، راپورتا سەرۇك كۆمارى ئەمىرىكا بۇ سەرۇكى كونگرېسى ل 7 كانونا دووې 1997، دەرپارەى عىراقى ب سەرپەرشتيا نوپنەرېن وەزارەتا دەرڧە يا ئەمىرىكا، پېنچ گەرىن دانوستاندنا د چوارچوۋى پروسا ئەنقەرە دا ھاتە ئەنجامدان دناڧەر نوپنەرېن (پ.د.ك) و (ى.ن.ك)دا، و د ئەڧان پېنچ گەرا دا سەرەراى ھەردوولا نەگەھاندە واژووكرنا رېكەڭتەنەمەيەكى بەلى شىان ئاگرېستى موكم كەن ب تايبەت د ئاڧاكرا ھېزەكا ئاشتى پارېز ل ھېلا ڧېكەڭتەنە دناڧەر ھەردوولا دا، زېدەبارى ئالۇگورا ئېخسېرا كو ب رېكا ئەڧى ھېزى دھاتە ئەنجام دان (76).

بۇ شكاندنا كەشى نەلف و رەوشا نە شەر نە ئاشتى بۇ نزيككرنا ھەردوولا، و سەرەراى دېلوماتكارېن ئەمىرىكى بى ھېقى دېن كو بشېن ھەردوولا سەرۇك پارتا بۇ رېكەڭتەنەمەيەكى ئامادە بكەن، لەورا بۇ دېلوماتكارېن ئەمىرىكى ئارمانچ بوو كو بشېن لسەر ئاستى كەسېن دووې دېدارەكا راستەوخۇ سازدەن، و بۇ ڧى مەرەمى ژى ل كانونا دووې 1997 پەيۋەندى ب ھەردوولا دكەن، و مەكتەبا سىياسيا (ى.ن.ك) بۇ نەوشىروان پېشنيار دكەت ئەو دگەل ئېچىرڧان بارزانى كومبېيت، بەلى نەوشىروان ل سەر ڧى پېشنيارى رازى نايىت، چۈنكە ئەو وى دناما خۇ دا بۇ تالەبانى داىەدياركرن (پ.د.ك) ڧى مانورې دكەت تېن بۇ كوشتنا دەمى يە، نياز رېكەڭتەنە نېنە دگەل (ى.ن.ك) (77).

دېلوماتكارېن ئەمىرىكى د ھەولېن خۇدا بۇ پەيداكرا دېدارەكا دووقوليا ھەردوولا سەرۇك پارتا د سەرکەڭتە نەبوون، لەورا ل ئادارا 1997 ھەول دا د ئاستەكى نزمتردا ئەڧى دېدارى پەيدا بكەن، ب تايبەت دناڧەر ئېچىرڧان بارزانى و كوسرەت رەسول كو ھەردوولا كەسايەتى لسەر بانگېشتامەكا ئەمىرىكى ل واشنتون بوون، بەلى ژبەر كارى تېروركرنا محيەدين رەھىم ئەندامى سەركرابەتيا (پ.د.ك) ئەڧ ھەولە ژلايى

سەركرابەتيا (پ.د.ك) ڧە دھېتە رەتكرن، بۇ ڧى ئارمانچى بوب دوپچ دېلوماتكارى ئەمىرىكى سەرۇكى شاندې (پ.د.ك) ئاگەھدار دكەت، ئەگەر دگەل كوسرەت رەسول نەرونىت ئەو ژى دگەل كۆمنايىت، بەلى سەرۇكى شاندې (پ.د.ك) داكوكى ل ھەلوپىستى خۇ كر سەرەراى گڭاشتىنېن ئەمىرىكى، و ماوھىيەكى كۆمبوونېن ئەمىرىكا دگەل نوپنەرېن ھەردوولايېن كوردى راوەستان تاكو ل 11 نېسانا 1997 جارەكا دى و لسەر ئاستەكى بلندتر و ب بېرارا سەرۇكى ئەمىرىكا بوو، و ھاتە كوردستانى و دگەل ھەردوولا شىان بەردەواميېن بدەنە ئاگرېستى و رېڭىكرن ل مائىتېكرنا عىراق و ئېرانى، و ل 30 نېسانى دېلوماتكارېن ئەمىرىكى ب ھەڧەشيا فرانك بېكەر نوپنەرېن باليوخانا بريتانى ل ئەنقەرە و نوپنەرېن توركى، شىان نېچىرڧان بارزانى جېڭىرى سەرۇكى حكومەتا ھەريما كوردستانى (حكومەتا ھەولېرى) و كوسرەت رەسول سەرۇكى حكومەتا ھەريما كوردستانى (حكومەتا سلىمانى) ل لىدن دېدارەكى دناڧەر وان دا پەيدا بكەن ب ئارمانچا ڧەرەڧاندنا وى ساراتيا ژ كرىارا تېروركرنا ئەندامەكى سەركرابەتيا (پ.د.ك) پەيدا بوو (78).

ئەڧ رەوشە تاكو گەرا 5 يا دانوستاندنېن پروسا ئەنقەرە يا بەردەوام بوو، بەلى د گەرا پېنچىدا د كۆمبوونېن لىندنا نوپنەرېن (ى.ن.ك) ڧە كېشا، و ل 13 چرىا ئېكى ئاگرېست ھاتە شكاندن دەمى ھېزېن (ى.ن.ك)ب ھەڧكارى و ھەماھەنگى ھېزېن پەكەكى ھېلا ڧېكەڭتەنە بىرى، و رووبەرەكى مەزن ژ دەڧەرېن ژېر كونترول (پ.د.ك) كونترول كر، جارەكا دى (دېڧىد وېلش- David Welch) (79) نوپنەرېن وەزارەتا دەرڧە ژبەر رولى توركىا ژ تالەبانى خواست تى گرەكى يان چىايەكى خۇ ڧەكېشن داكو بۇ توركىا بكەتە بەھانە، بەلى تالەبانى رازى نايىت لەورا توركىا ب توپ و تانك و ڧرۇكىن جەنگى بەشدارى شەرى بوو (80).

ئەمىرىكا پىشتى ھاتنا ھېزېن توركىا د پال ھېزېن (پ.د.ك) دا كەتە پەيۋەندىن دناڧەر ھەردوولا دا بۇ دروستكرنا ئاگرېستى، و ل 26 چرىا ئېكى 1997 ئاگرېست پەيدا دىت بى كو (ى.ن.ك)ب راگەھىنېت، چۈنكە رازى بوو بەلى نە راگەھاند كو يا رازى ل سەر ئاگرېستى (81).

پىشتى ناما تالەبانى ل 31 كانونا ئېكى 1997 بۇ بارزانى ھنارتى، و پاشان بارزانى ژى بەرسڧا وى دا و د ئەنجامدا بوونە دانوستاندن دناڧەر ھەردوولا (م.س)دا، ماوھىيەكى درېژ ڧەكېشا تاكو نزيك بووېن ژ رېكەڭتەنەمى، ھەردوولا دگەھىنە وى باوهرېن كو وەلاتېن ھەڧسنور ئەگەرې تېكدانا ئاشتىن نە، لەورا ژى ئەمىرىكا ب باشتىن ھەلېئارتن كول سەر دەستى وان ئاشت بېن دەست نېشان كر.

(پ.د.ك) ژ وى رەشنىقىسى نەرازى بوو، كو د وئ باوەرىن دا بوو كو ئەف رەشنىقىسى ئەمىرىكا ئامادەكرى نوینەرى (ی.ن.ك) بەرھەم صالح نقىسى، لەورا پىشتى چەند گوھورىيەنەكە ھەردوولا ل سەر رازى بوون و واژووكر، و سەرىپەرشتىن دانوستاندا بارزانى و تالەبانى لىك ئامادەكرن، و تالەبانى دىبىزىت "مەن ل بىرە، ئىكەم روینىشتن كو مسعود بارزانى و ئەز پىكقە بووین، ئەو ل ژووورەكى روینىشتى بوو، و ئەم چووینە ژووورقە گەلەك بە گەرمى سلاقی ئىك كر و پىكقە روینىشتىن، ئەوان (مەرەم ژى ئەمىرىكا) حىبەنگرتى مان و چافەرئ نەدكر، ئەم بشىپن قى كەشى گەرم دروست بكەین" (88).

(مادلین ئولبرايت- Madeleine Korbel Albright) (89) وەزىرا دەرڤە يا ئەمىرىكا ئامادەیی واژووكرن، و راگەھاندا رىكەفتنامى ل ئاھىيى وەزارەتا دەرڤە دبىت، د ژوورا خۆ يا تايبەت بە بارزانى و تالەبانى راگەھاند "ئەف رىكەفتنامە تىشتەكى باشە، ئەز سوزى دەم ئەگەر ھوین قى رىكەفتنامى جى بەجىيەكەن، ئەم دى پىشتەقانى و بەرگريى ژ ھەو ھەو كەين و ھارىكاريا ھەو ھەو كەين بۆ ئاھەدانكرنا وەلاتى ھەو، ئەز بخۆ ئامادەمە ل پىش چاڤىن ئاژانسىن جىھانى، ئەق رىكەفتنامى راگەھىنم و پىشتەقانى ئەمىرىكا بىخەمە دگەل دا" (90).

ھاتنا ئەمىرىكا لىسەر ئاستى وەزىرا دەرڤە يا ئەمىرىكا بۆ چارەسەركرنا كىشا شەرى نافخۆيى، يا ھەفەدەمى وەستىيان و گەھشتنا ھەردوولا يەنە كوردى بۆ وئ باوەرىن بوو كو بشەر كىشىن نافخۆيى نەشىن چارەسەر بكەن، و سەرىپەرشتىكرنا رىكەفتنامى نامەيەك بوو بۆ وەلاتىن ھەرىمى و عىراق و پەكەكى كو بۆ وان نىنە مەتايىكرنى د كىشىن نافخۆيىن ھەرىما كوردستانى دا بكەن.

ئەنجام

وەزارەتا دەرڤە يا ئەمىرىكى د ماوئ ھەر چوار سالىن شەرى نافخۆيى دا تى دەمى مەيتىكرنا ئىران و عىراق د كىيارىن شەرى يان ژى ناڤىزىوانىكرنا لایەنەن كوردى دھاتە ناف پروسى و شاندىن خۆ دھنارتە كوردستانى، و ئارمانج ژى رىگريكرنا ھەژموونا وان بۆ لىسەر كوردستانى، و ھاتنا ھىزىن ئىرانى و عىراقى ل ناھەراستا 1996 بو ئاھا ھەرىما كوردستانى زەنگا مەترسىيى بوو بۆ دىپلوماتىكرانى ئەمىرىكى كو كىشا شەرى نافخۆيى رەھەندەكى ھەرىمى بخوقەگرتى، و سەرەراى ئەمىرىكا سەنگەكا بلىندتر دا دىپلوماسىيەتا خۆ بۆ رىكخستنا پەيوەندىپن (ی.ن.ك) و (پ.د.ك) ئىخستەكار، بەلى ئەف ئارماجا وان پىك نەھات تاكو ھەردوولا زەمىنا پىك ھاتنى

چەند ئەگەر ھەردوو ھىز پالدا ئەمىرىكا ھەلپىزىن بۆ پىكھاتنا ل سەر دەستى وان، ئىك: پىرۆژى ئەمىرىكى بۆ پىكھاتنى ژ ھەمى پىرۆژىن دى گونجای كەتواری ھەرىمى بوو، چونكە ھەندەك پىرۆژىن دى د ترسىنەر بوون وەكو رىكەفتناما پارىس، دوو: وەلاتىن ھەفسنور شىيانىن تىكدا نا پىرۆژى ئەمىرىكا نەبوون، سى: (پ.د.ك) و (ی.ن.ك) گەھشتەنە وئ باوەرىن كو بە پىشتەقانىا توركىيا، ئىران و عىراقى نەشىت ئىك دوو ژناف بىەن، لەوراژى پىكھاتن ل سەر دەستى ئەمىرىكا بە باشترین ھەلپىزاترەن بوو داکو ژ باربدوخى شەرى دەرەز بن (82)، و ئەف كەشە يى ھەفەدەمى برىارا ژمارە 986 يى ئەنجومەنى ئاسايشا نەتەوین ئىكگرتى بەرنامى (پەترول بەرامبەر خوارن و دەرمان) يا كو چرىا دوو 1997 كەتە بوارى جىيەجىكرنى كو تىدا ئاستى دەبارا ژيانا ھاوونىشتىمەنىا ل ھەرىما كوردستانى باشتر لى كر، و ھەر ئەفە بۆ ئىك ژ خالىن رىخوشكەر بۆ ئاشتىبوونا گشتى، چونكە داخوازىپن (ی.ن.ك) بۆ ھەگەراندا داھاتى كىم بوون و كارىگەريا خۆ لىسەر كەشى دانوستاندىن ھەردوولا كر و بۆ رىخوشكەر بۆ سەرکەفتنا ناڤىزىوانىكرنا دىپلوماتىكرانى ئەمىرىكى (83).

دىقىد وىلش نوینەرىن وەزارەتا دەرڤە يا ئەمىرىكا ل ناھەراستا 1998، پىشتى كو دانوستاندىن راستەوخۆ كەتەنە سەر رىيەكا گرتى سەرەدانا ھەردوولا كر، و گوت "پروسا ئاشتىن د گەلەك سەرئەقرازى و نشىفى دا دەرەز باوويە، چەند ھەيڤن جورە ئارامىيەك پەيدا بوويە ... نوکە د وئ باوەرىن داينە كو تى ناگربەست بەس نىنە، بەلكو دڤىت پىشكەفتىن جدى بدەست ڤە بىنەن بۆ دەستەبەركرنا ئاشتىيەكا كونكرىتى كو دەرڤەتەن پەيدا بكەت بۆ پروگرامى پەترول بەرامبەر خوارن" (84)، و سەرەراى شاندى ئەمىرىكى سى نوینەرىن حكومەتا توركىيا ژى دگەل بوون، بەلى د كۆمبوونىن تەشرىفاتى د ئامادە بوون، بەلى د كۆمبوونىن ھوىركاتيان دا شاندى ئەمىرىكى بى نوینەرىن توركى دگەل ھەردوولا كۆمبوون، و دگەل خۆ داخوازنامىن وەزارەتا دەرڤە بۆ بارزانى و تالەبانى ئىنابوون بۆ بانگكرنا وان بۆ واشنتون، و ھەردوو پىرۆژىن (پ.د.ك) و (ی.ن.ك) بۆ ئاشتىبوونى دگەل خۆ برن (85)، بارزانى و تالەبانى رازىبوون كو ل ئەمىرىكا دەست بە پروسا ئاشتىيى بكەن (86).

ئەمىرىكا ل سالا 1998 پتر كار لىسەر گوھرىنا دەستەلاتا پارتا بەعس ل عىراقى دكر، و لەوراژى بۆ بجە ئىنانا قى پلان، ئاشتىكرنا ھەردوو ھىزىن كوردى برژدى وەرگرت، و ژبەر ھندى ژى پىشتى ئاشتىكرنا ھەردوو ھىزىن كوردى "ياسا رزگاركرنا عىراقى" ل كونگرېسى ھاتە پەسەندكرن (87).

ل دەستپىكا ئەيلولا 1998 بارزانى و تالەبانى جودا سەرەدانا واشنتون كر، و گەنگەشا ھەردوو پىرۆژا ھاتەكرن، و ئەمىرىكا ژى پىرۆژەيەكى دى ئامادەكر، بەلى

[analysis/situation-northern-iraq-problems-and-prospects](#), 5 may 2021.

(10) غسان شەربل: العراق من الحرب الى حرب صدام مر من هنا، (ب.ز:2012)، ص488.

(11)Quetedin: WEB SITE " Washington Institute " FEB 8, 1995 <https://www.washingtoninstitute.org/policy-analysis/situation-northern-iraq-problems-and-prospects>, 5 may 2021.

(12)Turkish Daily News, Friday, 10, 1995, "US "last effort" in North Iraq might be a new beginning".

(13)The Christian Science Monitor, April 24, 1996, "CIA Bungling Thwarts US Plans In Northern Iraq", <https://www.csmonitor.com/1996/0424/042496.intl.in.tl.4.html>.

(14)مەسعود بارزانی: بارزانی و بزۆوتنەوێ رزگاربخوێ کورد (راپەین، دەرڤەت و ئاستەنگەکان 1991-2002)، بەرگی پێنجی، (هەولێر:2022)، ل267.

(15)قەگەواستە: فاتح پەسول: لە پێناوی دەستەڵاتدا، چاپا ئێکێ، (هەولێر:2007)، ل309-310.

(16)هەمان ژێدەر.

(17)Turkish Daily News, Wednesday, july, 26, 1995, "US, Turkey tell Iraqi Kurds to Stop Their Fight and Start Talking".

(18)Bulletin de liaison et D'information Institute Kurde De Paris NO:126-127, p.3-4.

(19)Turkish Probe, july, 28, 1995, "Kurds, Turks have other Thoughts about new US initivs".

(20)Le Monde, 12, Aout, 1995, "les Kurdes Irakiens Tentent d aplanir leurs Differends". <https://www.lemonde.fr/archives-du-monde/12-08-1995/2/>.

(21)Bulletin de liaison et D'information Institute Kurde De Paris NO:124-125, p. 145.

(22)غسان شەربل: المصر السابق، ص498.

(23)ئە. بێکە زین، ئافەرۆکا ریکەفتناما دەستپێکیا دورگیدا 9-1995/8/11، پاشەندێ ژمارە (2).

(24)رۆژناما برابەر، ژمارە (2139 و 2140 و 2141) 1995/10/11، "لە کۆنگرەیهکی رۆژنامەنووسی دا سەبارەت بە ئاکامەکانی دبلن".

(25)جريدة الحياة، العدد (11926) 1995/10/17، مقالة نزار اغري "القوى الاقليمية تستخدم الاكراد في لعبة تتجاوزهم".

(26)سەلاح پەشید: شەری ناوخۆی کورد بۆچی سەری هەلدا چۆن گەشەیکرد سەرئەنجام، چاپا ئێکێ، (سلیمانی:2020)، ل400؛ رۆژناما کوردستانی نوێ، ژمارە (1084) 1995/9/11، "کۆبوونەوێ سێ قۆلی یەکە تاران".

(27)Dana Ali Salih and Hawre Hasan Hama: The Kurdish Civil War and Peace Negotiations, (1994–1998), Journal of Asian and African Studies, 1–24, The Author(s) 2021, P.13.

(28)مەسعود بارزانی: ژێدەرئ بەرئ، ل276.

(29)رۆژناما کوردستانی نوێ، ژمارە (1142) 1995/11/17، "مام جەلال لە کۆنگرەیهکی رۆژنامەنووسی دا؛ پارچە فیدویا

خوش کری و د ئەنجام دا گەهشتنە ریکەفتناما واشنتون.

پروژین ئەمریکا پین ئاشتبوونی ل هەریم کوردستانی دهاتنه دانان لبه‌رسیناهییا به‌رژه‌وهندین تورکیا کو گه‌ردایی بوون مه‌ترسیا تورکیا ژ (PKK) و پاراستنا سنوری و به‌شداریا تورکمانا د کارگیریا هەریم کوردستانی دا، زێده‌باری تورکیا دانپیدان با هەریم کوردستانی وه‌کو کیانه‌ک نه‌دک، و لبه‌رچاف وه‌رگرتنا به‌رژه‌وهندین تورکی دناها پروژین ئاشتیی پین ئەمریکی وه‌کو تورکیا دخواست به‌رده‌وام خالا لاوازی و تیکدانا ئاشتبوونی بوویه، له‌ورا ژي تاکو ئەف گرێه ده‌ریاس نه‌کری سه‌رکه‌فتن نه‌ ئینا، ئەو ژي ده‌می پروژیه‌یه‌کی ئەمریکی کو تنی لسه‌ر شه‌نگستی هه‌ردوو پروژین (ی.ن.ک) و (پ.د.ک) ئاڤاکری و د ئەنجام دا ریکەفتناما واشنتون واژووکر.

په‌راویز

(1)شه‌رئ نافخویی ل هەریم کوردستانی ل ئەیارا 1994 ده‌ست پیکر تاکو چریا دووی 1997 شه‌کیشا (پ.د.ک) و (ی.ن.ک) و چوار گه‌رین شه‌رئ دا و هه‌ر چوارن ژي (ی.ن.ک) ده‌ست پێشه‌خه‌ر بوو، و ئەگه‌رئ شه‌ری ژي راسته‌وخویی شه‌ری ژي ژ کیشه‌یه‌کی لسه‌ر پارچه‌کا عه‌ردی ل باژیر قه‌لادزی په‌یدا دبیت و هه‌ردوو هیز ل پرانییا ده‌فه‌رین کوردستانی پیکداندین له‌شه‌ری په‌یدا دبن، و ئەگه‌رئ سه‌ره‌کی بۆ شه‌رئ نافخویی ژي سه‌په‌ناندنا هه‌ژموونا خۆ بوویه یا کو هه‌ردوو هیزین د هه‌فرکه‌کا دژوار دا بۆ قی مه‌ره‌می، بۆ پتر زانیارا بنیره: مسعود عبدا‌لخالق، ناسنامه‌ی حزبه‌ کوردستانییه‌کان ره‌وتیان- ئایدیۆلۆژیان-هه‌له‌سه‌نگاندنیان، چاپا دووی، (هه‌ولێر:2014).

(2) ئەنجومه‌نی نیشتمانی کورستانی عیراق (پروژۆله‌کان)، 1994- به‌رگی یازدئ، چاپا ئێکێ، (هه‌ولێر:1998)، ل275.

(3) هه‌مان ژێدەر، ل640-641.

(4) نقلا عن: جريدة الجمهورية، العدد (8908) 1995/1/17، "في ظل وحدة العراق ... مبادرة وطنية للحل السلمي في منطقة كردستان".

(5) اوفرا بېنغیو: كرد العراق بناء دولة داخل دولة، ترجمة: عبدالرزاق عبدالله بوتاني، (اربيل:2014)، ص292.

(6) نه‌وشیروان مسته‌فا: خه‌ون یان مۆته‌که، یاداشتی رۆژانه‌ی شه‌ری ناوخۆ، (سلیمانی: بئ سالا چاپئ)، ل62.

(7) چاڤیکه‌فتن دگه‌ل محمد حاجی محمود، گولخانه (سلیمانی)، 18 شوباتا 2021.

(8)Quetedin: Hajar Bashir Kalari Sadoon: From Foreign Relations to Foreign Policy Transformation of the Kurdish de Facto State into an Independent Foreign Policy Actor, (University of Exeter:2017), p.239.

(9)Quetedin: WEB SITE " Washington Institute " FEB 8, 1995 <https://www.washingtoninstitute.org/policy->

(48) ئ.م.س.پ.د.ک: ناما ھەشپار زێباری بۆ مسعود بارزانی دەربارە کەرھەندانی دەرفە لێر روویدانا گوندی کەلەکی ل 20 حەزیرا 1996، پاشەندی ژمارە (1).

(49) رۆبێرت پیلترۆ: دبلوماتکارەکی وەزارەتا دەرفە یا ئەمریکا و چەندی پلین دیوماسی وەرگرتنە، ژوان ل سالی 1994-1997 بوو جیگر وەزیری دەرفە بۆ کاروباری رۆژھەلاتا دوی، و چەندی جارا پەیوەندی ب سەرکردی (پ.د.ک) و (ی.ن.ک) کرینە بۆ ئاشتبوونا وان. بۆ پتر زانیاریان بنێرە:

<https://history.state.gov/departmenthistory/people/pell-etreau-robert-halsey> ھاتیە وەرگرتن ل ریکەفتی 12 چریا ئیک 2022.

(50) Bulletin de liaison et D'information Institute Kurde De Paris NO:160-161, p.9.

(51) وریا رەحمانی: مێژووی پەیوەندیەکانی کورد و ئەمریکا، چاپا ئیک، (ھەولێر: 2012)، ل 460؛ حامد محمود عیسی: القضية الكردية في العراق من الاحتلال البريطاني الى الغزو الامريكي 1914-2004، (القاهرة: 2005)، ص 437؛ جريدة الحياة، العدد (12239) 1996/8/29، "واشنطن تفاوض مجددا على وقف النار بين الاكراد".

(52) The Time, NO: 65674, 2/9/1996, "US Calls of kurdish peace talke in london".

(53) The Independent, NO: 3084, 6/9/1996, "US blamed for Causing Iraq Crisis".

(54) Gareth R. V. Stansfield: Iraqi Kurdistan Political development and emergent democracy, (London:2003), P.99.

(55) Dana Ali Salih and Hawre Hasan Hama: Op. Cit. P.9.

(56) Fred Charles Ikle: How Nations Negotiate, (New York:1964), P.51.

(57) فیبی مار: تاریخ العراق المعاصر، ترجمة: مصطفى نعمان احمد، (بغداد: 2015)، ص 654.

(58) Quetedin: The Independent, NO: 3084, 6/9/1996, "US blamed for Causing Iraq Crisis": The Time, NO: 65682, 11/9/1996, "Clinton has betrayed the Kurds. So why do major and blair grovel to him?".

(59) The Time, NO: 65680, 9/9/1996, "Kurds flee towards Iran border as more towns fall".

(60) مجلة راية السلام، العدد الاول، السنة العاشرة، (اربيل: اذار 1996م)، "المفاوضات الكردية-الكردية الي اين؟ مقابلات مع اطراف كردية".

(61) رۆژناما براهی، ژمارە (2201) 1996/10/10، "نیچیرفان بارزانی: ئیمە کێشە سیاسیمان ھەبە، پێویستمان بە چارەسەری سیاسیه".

(62) توپرا (C.SPAN): روینشتنا گونگریس ئەمریکا ل 5 ئەیلولا 1996، <https://www.c-span.org/video/?/house-1-74825> session.

(63) سەلاح رەشید: مام جەلال ...، ژێدەرئ بەرئ، ل 258.

(64) Bulletin de liaison et D'information Institute Kurde De Paris NO:160-161, p.9.

(65) The Independent, NO: 3095, 19/9/1996, "Allees set to quiz Barzani".

جەبار ڤەرمان ل یوتیوبی <https://www.youtube.com/watch?v=bWCxNw-WYcw>، ھاتیە وەرگرتن ل ریکەفتی 2 حەزیرا 2022.

(30) Karam Kurda: Bad Blood Between Brothers The KDP, PUK, PKK Conflict, (2015).

(31) کریس کۆچیرا: بزووتنەوێ نەتەوویی کورد و ویستی سەرەخوویی، و: حەسەن رەستگار، چاپا ئیک، (ھەولێر: 2013)، ل 214.

(32) سەلاح رەشید: مام جلال - دیداری تەمەن - لە لاویتیەوێ بۆ کۆشکی کۆماری، بەرگی دوو، چاپا چواری، (سلیمانی: 2019)، ل 247.

(33) جريدة الحياة، 1995/9/15، "الاکراد فشلوا في الاتفاق رغم جهود الوفد الأميركي"، جريدة الحياة، العدد (11926) 1995/10/17، مقالة نزار اغري "القوى الاقليمية تستخدم الاكراد في لعبة تتجاوزهم".

(34) کریس کۆچیرا: ژێدەرئ بەرئ، ل 215.

(35) مەسعود بارزانی: ژێدەرئ بەرئ، ل 270-271.

(36) نەوشیروان مستەفا: ژێدەرئ بەرئ، ل 62-63.

(37) کریس کۆچیرا: ژێدەرئ بەرئ، ل 215.

(38) The Guardian, NO: 46379, 23/10/1995, "Tehran ready to seize initiative in Iraqs Kurdish cockpit".

(39) The Christian Science Monitor, April 24, 1996, "CIA Bungling Thwarts US Plans In Northern Iraq", <https://www.csmonitor.com/1996/0424/042496.intl.in.tl.4.html>.

(40) ئ.م.س.پ.د.ک، بەلاقوکا زانراوە، (325) 1995/11/18.

(41) رۆژناما کوردستانی نوێ، ژمارە (1141) 1995/11/16، "بەردەوام بوونی وتووێژەکانی سەرکردایەتی یەکیتی و وەفدی ئەمریکی".

(42) گۆڤارا گۆلان، ژمارە (72) 1996/5/1، "بەرێز ھوشیار زێباری: ئەمریکا ئەم جارە بە سەنگی زیاترەو ھاتە ناو پروسەکەو"، "میکانیزمی ئەمریکی بۆ بەدوواداچوونی پروسە ئاشتی"؛ گۆڤارا گۆلان، ژمارە (73) 1996/5/11، "بەرێز سامی عبدالرحمن بۆ ئازانس دەنگوباسی فەرنسە: جێبەجێکردنی ریکەوتن دەبێ چاودیری بکری، دەرە بە دەردی ئەوانی پێشوو دەچێ".

(43) رۆژناما کوردستانی نوێ، ژمارە (1146) 1995/11/22، "بەیاننامە وەزارەتی دەرەوێ ئەمریکا سەبارەت بەھەولە ناویوانی یەکانی لە کوردستان دا"، جريدة الحياة، العدد (11962) 1995/11/22، "الديموقراطي الكردستاني يتحدث عن فشل الوساطة الاميركية".

(44) غسان شربل: المصر السابق، ص 506.

(45) ئ.م.س.پ.د.ک، بەلاقوکا زانراوە، (478) 1996/4/22، گۆڤارا گۆلان، ژمارە (72) 1996/5/1، "واشتن دەست بە ناویوانیکردنی نیوان بارزانی و تالەبانی دەرەوێ".

(46) جريدة الحياة، العدد (12113) 1996/4/22، "طالباني و بارزاني و الاتراك و الاميركيون يسعون الى حل يحفظ ماء الوجه".

(47) فەگۆھاستیە ژ: لێزان: 30 وانە، چاپا ئیک، (بێ جەئ چاپن: 2000)، ل 157.

(83) Alan Makovsky: (1998) Kurdish agreement signals new U.S. commitment. The Washington Institute for Near East Policy. Available at: <https://www.washingtoninstitute.org/policy-analysis/kurdish-agreement-signals-new-us-commitment>.

(84) ڤه‌گه‌هاس‌تیه ژ: رۆژناما کوردستانی نوێ، ژماره (1657) 1998/7/20، "کونگره‌ی رۆژنامه‌نووسی وی‌لش؛ رۆژناما کوردستانی نوێ، ژماره (1665) 1998/7/30، "له‌سه‌رده‌انه‌یکدا بۆ کوردستانی عێراق: ئەمجاره‌یان وی‌لش به‌ناوچه‌رگه‌ی ئەنقه‌ره‌دا رەت نه‌بوو".

(85) جریده‌ی الشرق الاوسط، العدد (7175) 1998/7/21، "بارزانی یق‌بل د‌عوة امیرکیه‌ ل‌زیاره‌ واش‌نطن"، رۆژناما برایه‌تی، ژماره (2668) 1998/9/13، "جیمس رۆبن و‌ته‌بیژی ره‌سمی وه‌زاره‌تی ده‌ره‌وه‌ی ئەم‌ریکا له‌ کونگره‌یه‌کی رۆژنامه‌وانی دا؛" رۆژناما کوردستانی نوێ، ژماره (1657) 1998/7/20، "کونگره‌ی رۆژنامه‌نووسی وی‌لش؛ رۆژناما کوردستانی نوێ، ژماره (1665) 1998/7/30، "له‌سه‌رده‌انه‌یکدا بۆ کوردستانی عێراق: ئەمجاره‌یان وی‌لش به‌ناوچه‌رگه‌ی ئەنقه‌ره‌دا رەت نه‌بوو".

(86) جریده‌ی الحیاة، العدد (12922) 1998/7/21، "ویلش ی‌د‌عو بارزانی و‌ طالبانی الی واش‌نطن".

(87) Dana Ali Salih and Hawre Hasan Hama: Op. Cit. P.20.

(88) ڤه‌گه‌هاس‌تیه ژ: سه‌لاح ره‌شید: مام جه‌لال ...، ژێده‌ری به‌ری، ل 267.

(89) مادلین ئولبرایت (2022-1937): ل براغ ل وه‌لاتن جیکوسلوفاکیا ژدایک بوویه، و ل سالا 1948 ژبه‌ر کوده‌تا شیوعیا په‌نا به‌ری ئەم‌ریکا بوویه، و ل سالا 1957 ره‌گه‌زناما ئەم‌ریکی وه‌رگریته، و باوه‌رناما د‌کتورا ل زانکویا کولومبیا ل 1976 وه‌رگریته، و ئیکه‌م ژنه‌ پوس‌تن وه‌زاره‌تا ده‌ره‌ه‌ یا ئەم‌ریکا د‌ میژوویا ئەم‌ریکا دا وه‌ردگریته د‌نا به‌را سالیڤ 2001-1997. بۆ پتر زانیاریان بنێره: <https://history.state.gov/departmenthistory/people/alb-right-madeleine-korbel>، هاتیه وه‌رگرتن ل ریکه‌فتی 22 کانوونا ئیکێ 2022.

(90) ڤه‌گه‌هاس‌تیه ژ: سه‌لاح ره‌شید: شه‌ری ناوخوی ...، ژێده‌ری به‌ری، ل 487.

په‌راویز

ئیک: به‌لگه‌نامین نه‌به‌لافکری:-

ناما ه‌شیار زیباری بۆ مسعود بارزانی ده‌رباره‌ی کارقه‌ندانین ده‌ره‌ه‌ له‌سه‌ر روویدانا گون‌دی که‌له‌کین ل 20 ح‌زیرانا 1996.

دوو: به‌لگه‌نامین به‌لافکری:-

البلاغ الختامي لاجتماعات ممثلي تركيا، الولايات المتحدة الامريكية، وبريطانيا مع وفود الاتحاد الوطني الكردستاني، الحزب الديمقراطي الكردستاني، الجبهة التركمانية خلال يومين

(66) لقمان محو: کورد و کوردستان له به‌لگه‌نامه نه‌په‌نه‌یه‌کانی ئەم‌ریکا دا، به‌رگن سینی، چاپا سینی، (هه‌ولیر: 2018)، ل 24-25.

(67) صلاح الخرسان: التيارات السياسية في كردستان العراق (قراءة في ملفات الحركات و الاحزاب الكردية في العراق 1946-2001)، الطبعة الاولى، (بیروت: 2001)، ص 565.

(68) جریده‌ی الحیاة، العدد (12265) 1996/9/24، "کریستوفر یلتقی تشیلر و واش‌نطن تصر علی تطویق النفوذ الايراني".

(69) Bulletin de liaison et D'information Institute Kurde De Paris NO:160-161, p.9.

(70) لقمان محو: ژێده‌ری به‌ری، ل 24-25؛ فیبی مار: الم‌صدر السابق، ص 654؛ حامد محمود عیسی: الم‌صدر السابق، ص 446.

(71) وریا ره‌حمانی: ژێده‌ری به‌ری، ل 460.

(72) Bulletin de liaison et D'information Institute Kurde De Paris NO:160-161, p.10.

(73) ئە. بنکه‌ی ژین، البلاغ الختامي لاجتماعات ممثلي تركيا، الولايات المتحدة الامريكية، وبريطانيا مع وفود الاتحاد الوطني الكردستاني، الحزب الديمقراطي الكردستاني، الجبهة التركمانية خلال يومين الثلاثين و الحادي الثلاثين من اکتوبر 1996 في انقرة، پاشه‌ندی ژماره (3).

(74) جریده‌ی خ‌بات، العدد (801) 1996/11/2، "ت‌صریح هام للبارتي".

(75) Bulletin de liaison et D'information Institute Kurde De Paris NO:160-161, p.10.

(76) لقمان محو: ژێده‌ری به‌ری، ل 31-32.

(77) سه‌لاح ره‌شید: بروسه‌که‌نامه (نامه و بروسه‌که‌ی نیوان مام جه‌لال، مسعود بارزانی و نه‌وشیروان مسته‌فا 1990-2009)، (سلیمانی: 2023)، ل 270-275.

(78) Karwan Salih Waisy: The Roots of the Iraqi Kurdish Internal Rivalries, Conflicts and Peace Process 1964-2000, American International Journal of Research in Humanities, Arts and Social Sciences, 10(3), March-May 2015, p. 227: مسعود بارزانی: ژێده‌ری به‌ری، ل 331-337.

(79) دیفیید وی‌لش: دیپلومات‌کاره‌کی وه‌زاره‌تا ده‌ره‌ه‌ یا ئەم‌ریکایه، ل سالیڤ 1996-1998 بوویه به‌رپرس‌ فه‌رمانگه‌ها کاروباریڤ عێراقی ل وه‌زاره‌تا ده‌ره‌ه‌، و پاشان پ‌لا وی بلند بوویه بۆ جیگرئ وه‌زیری ده‌ره‌ه‌ بۆ کاروباریڤ ریک‌خراوین ناف ده‌وله‌تی بوو، و روله‌کی به‌رچاف و بکریار گیرایه بۆ په‌یدا کرنا ناگره‌سه‌ستی د‌ماوئ شه‌ری ناوخوی ل هه‌ریما کوردستانی 1996-1997. بۆ پتر زانیاریان بنێره:

20080708223947 <https://web.archive.org/web/20080708223947/http://www.state.gov/r/pa/ei/biog/>، 43834، هاتیه وه‌رگرتن ل ریکه‌فتی 22 کانوونا ئیکێ 2022.

(80) سه‌لاح ره‌شید: مام جه‌لال ...، ژێده‌ری به‌ری، ل 261.

(81) لقمان محو: ژێده‌ری به‌ری، ل 52.

(82) چاه‌پیکه‌فتنا ب ریکا ئیمیلی د‌گه‌ل فه‌ره‌بدون عبدالقادر، 27 ئەیارا 2022.

حامد محمود عیسی: القضية الكردية في العراق من الاحتلال البريطاني الي الغزو الامريكي 1914-2004، (القاهرة: 2005).

صلاح الخرسان: التيارات السياسية في كردستان العراق (قراءة في ملفات الحركات و الاحزاب الكردية في العراق 1946-2001)، الطبعة الاولى، (بيروت: 2001).

غسان شربل: العراق من الحرب الى حرب صدام مر من هنا، (ب.ز: 2012).

فيبي مار: تاريخ العراق المعاصر، ترجمة: مصطفى نعمان احمد، (بغداد: 2015).

حەفت: پەرتووکی ب زمانی ئینگلیزی:-

Fred Charles Ikle: How Nations Negotiate, (New York: 1964).

Gareth R. V. Stansfield: Iraqi Kurdistan Political development and emergent democracy, (London: 2003).

Karam Kurda: Bad Blood Between Brothers The KDP, PUK, PKK Conflict, (2015).

هەشت: چاڤپیکەفتن:-

چاڤپیکەفتن ب ریکا ئیمیلی دگەل فەرەیدون عبدالقادر، 27 ئەیارا 2022.

چاڤپیکەفتن دگەل محمد حاجی محمود، گولخانه (سلیمانی)، 18 شوباتا 2021.

نەه: گوڤارین زانستی:-

Dana Ali Salih and Hawre Hasan Hama: The Kurdish Civil War and Peace Negotiations, (1994–1998), Journal of Asian and African Studies, 1–24, The Author(s) 2021.

Karwan Salih Waisy: The Roots of the Iraqi Kurdish Internal Rivalries, Conflicts and Peace Process 2000-1964, American International Journal of Research in Humanities, Arts and Social Sciences, 10(3), March-May. 2015.

دەه: گوڤار و رۆژنامین کوردی:-

لقمان محو: کورد و کوردستان له بەلگەنامە نەینەیهکان رۆژناما کوردستانی نوێ ئەمریکا دا، بەرگی سیی، چاپا سیی رۆژناما براهەتی (هەولێر: 2018).

لیزان: 30 وانه، چاپا ئیک، (ب.ج. چاپ: 2000).

مسعود عبدالخالق، ناسنامە حزبە کوردستانیە کەمەلە ئالای ئیسلام رەوتیان-ئایدیۆلۆژیان-هەلسەنگاندنیان، چاڤفارا گولان

Bulletin de liaison et d'information Institute Kurde De Paris

یازدە: رۆژنامین عەرەبی:-

جريدة الشرق الاوسط اللندنية

جريدة الحياة اللندنية

جريدة الجمهورية العراقية

الثلاثين و الحادي الثلاثين من اكتوبر 1996 في انقرة.

ناھەرۆکا ریکەفتناما دەستپیکیا دورگیدا 9-11/8/1995. ئەنجومەنی نیشتمانی کورستانی عێراق (پروژۆکۆلەکان)، 1994- بەرگی یازد، چاپا ئیک، (هەولێر: 1998).

بەلاڤۆکا زانراوە یا (م.س) (پ.د.ک).

سێ: تیزین دکتورا و نامین ماستەرئ:-

Hajar Bashir Kalari Sadoon: From Foreign Relations to Foreign Policy Transformation of the Kurdish de Facto State into an Independent Foreign Policy Actor, (University of Exeter: 2017).

چوار: بیرەوهری:-

مەسعود بارزانی: بارزانی و بزووئەوێ رزگاربخوێ کورد (راپەین، دەرفەت و ئاستەنگەکان 1991-2002)، بەرگی پینچ، (هەولێر: 2022).

نەوشیروان مستەفا: خەون یان مۆتەکە، یاداشتێ رۆژانە شەری ناوڤ، (سلیمانی: ب.سالا چاپ).

پینچ: پەرتووکی ب زمانی کوردی:-

سەلاح رەشید: بروسکەنامە (نامە و بروسکە ئیوان مام جلال، مسعود بارزانی و نەوشیروان مستەفا 1990-2009)، (سلیمانی: 2023).

-----: شەری ناوڤ کورد بۆچی سەری هەدا چۆن گەشەیکرد سەرئەنجام، چاپا ئیک، (سلیمانی: 2020).

-----: مام جلال - دیداری تەمەن - له لاویتیەوێ بۆ کۆشکی کۆماری، بەرگی دوو،

چاپا چوار، (سلیمانی: 2019).

فاتیح رەسول: له پیناوی دەستەلاتدا، چاپا ئیک، (هەولێر: 2007).

کرێس کۆچیرا: بزووئەوێ نەتەوێ کورد و وێستی سەرەخۆی، و: حەسەن رەستگار، چاپا ئیک، (هەولێر: 2013).

لقمان محو: کورد و کوردستان له بەلگەنامە نەینەیهکان رۆژناما کوردستانی نوێ ئەمریکا دا، بەرگی سیی، چاپا سیی رۆژناما براهەتی (هەولێر: 2018).

لیزان: 30 وانه، چاپا ئیک، (ب.ج. چاپ: 2000).

مسعود عبدالخالق، ناسنامە حزبە کوردستانیە کەمەلە ئالای ئیسلام رەوتیان-ئایدیۆلۆژیان-هەلسەنگاندنیان، چاڤفارا گولان

دوو، (هەولێر: 2014).

وریا رەحمانی: میژووی پەيوەندیەکانی کورد و ئەمریکا، چاپا ئیک، (هەولێر: 2012).

شەش: پەرتووکی ب زمانی عەرەبی:-

اوفرأ بینغیو: کرد العراق بناء دولة داخل دولة، ترجمة:

عبدالرزاق عبدالله بوتاني، (اربيل: 2014)، ص292.

history.state.gov
www.csmonitor.com
www.c-span.org
www.institutkurde.org
www.washingtoninstitute.org
www.youtube.com

دوازدە : رۆژنامین بیانی:-

Le Monde
The Christian Science Monitor
The Guardian
The Independent
The Time
Turkish Daily News
Turkish probe

دوازدە : سایتین ئینترنیتی:-

محاولات امريکا للوساطة بين حزب الديمقراطي الكوردستاني و الاتحاد الوطني الكوردستاني اثناء الحرب الاهلية في اقليم كوردستان 1994-1998

الخلاصة

هذه الدراسة هي قراءة لمحاولات وزارة الخارجية الامريكية بين سنوات ١٩٩٤ الى ١٩٩٨ للمصالحة وحل مشكلة الحرب الاهلية في اقليم كوردستان العراق، تلك المحاولات في بداياتها كانت كالتحذير والتهديد، لكن عن توسع الحرب وقطع العلاقات بين PDK و PUK وجدت كل من العراق وايران هذه الفجوة لبسط سيطرتهم اكثر على الاقليم، لهذا دخلت امريكا على الخط بثقل اكبر، مع استمرارية تعند الحزبين من اجل مشاريعهم، اقامت امريكا جولات عديدة من الحوارات في دورگيدا و دبلن و انقره اضافة الى واشنطن لكن في الاخير وعلى يد مادلين اولبرايت تم التوقيع على المصالحة العامة.

يحاول هذا البحث الاجابة على بعض الاسئلة منها: ما هي دوافع امريكا للمصالحة بين الحزبين؟ لماذا لم تستخدم امريكا اوراقها للضغط على الحزبين؟ ما كانت نقاط الضعف لتلك المحاولات؟
هذه الدراسة اعتمدت على نهج كتابة الدراسات التاريخية التي بعد جمع الموضوع ومقارنة المعلومات و تنقية الصحيحة منها، بعدها تبوب الاحداث التاريخية من ١٩٩٤ الى ١٩٩٨ التي انهينا فيها الدراسة، من هذه الدراسة يوضح لنا ان امريكا هي القوة الوحيدة التي استطاعت تعميم السلام في اقليم كردستان.

الكلمات الرئيسية: الحوارات، المعاهدة، الدبلوماسيين، PUK , KDP ، الهدنة.

AMERICAN ATTEMPTS TO RECONCILE (KDP) AND (PUK) DURING THE CIVIL WAR IN KURDISTAN REGION BETWEEN (1994-1998)

HAIHAT ZAEEM ABDULLAH and NADHIM YOUNIS OTHMAN

Dept. of History, College of Humanities, University of Suhok, Kurdistan Region-Iraq

ABSTRACT

This research is an analysis to the US state department attempts in 1994 to 1998 to reconcile and resolve the civil war problem in Kurdistan Region. At the beginning, US attempts were in the form of messages which contained alarming and threatening. After the war expanded and the relationship between (PUK) and (KDP) went zero, Iraq and Iran took benefit from this gap to take control over Kurdistan. However, US stronger came to Kurdistan but due to their insistence on their projects US invites them to many rounds of dialogue to abroad such Drogheda, Dublin, Ankara and London. At the end, in Washington at the presence of Madeleine Albright the general reconciliation is signed.

It is important for the history readers of this era some questions to be answered such as what were the factors of US to mediate between (PUK) and (KDP)?. Why did not US use its pressure cards at the beginning?. What were the weakness and insufficiency of US Attempts?.

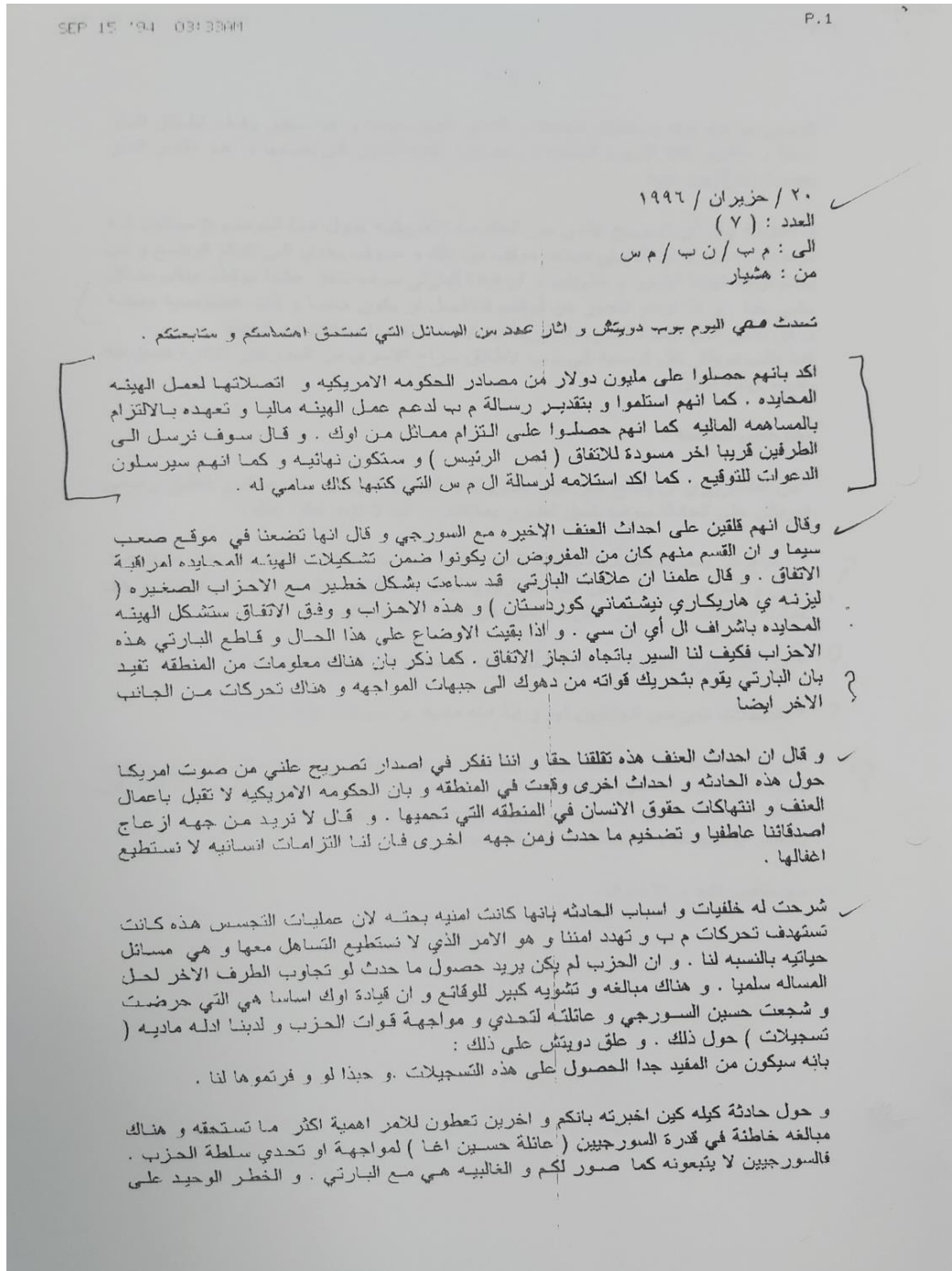
The paper depends on the writing historical research methodology which after collecting information and comparing them and choosing the most reliable information. Then lists the historical events which begins in 1994 to 1998 which the research ends with. Finally, The paper concludes that US was the only country to maintain peace and stability in Kurdistan Region.

KEY WORDS: Diplomats, KDP, PUK, dialogue, agreement.

پاشبهند

پاشبهندي ژماره (1-1)

ناما هشیار زیباری بۆ مسعود بارزانی دهبارەیی کارفەندانین دەرڤه لسه ر روویدانا گوندی کەلەکین ل 20 حزیارنا 1996 (*).



(*) ژ ئهريشيفي (م.س) يا (پ.د.ك).

پاشبەندئ ژمارە (2-1)

SEP 15 '94 03:35AM

P.2

- 2 -

الوضع هو قيام اوك باستغلال الحادث و اشعال القتال مجددا و هذا سيقبر وقف اطلاق النار نهائيا و ستتهدد كافة الجهود السلميه و سيصعب اعاده الامور الى نصابها و هو الامر الذي يجب ان تركزون عليه .

و اخبرته بان أي تصريح علني من الحكومة الامريكية حول هذا الموضوع سيكون له مردودات سلبية و ان البارتي سيتخذ موقف من ذلك و سوف يؤدي الى تفاقم الوضع و لن يخدم توجه تهدئة الامور و تطويقها و ان قيادة البارتي سوف تأخذ هكذا موقف منكم بشكل سلبي جدا . و اذا اردتم التعبير عن موقف فالأفضل ان يكون خاصا و ذات خصوصيه معينه و هو الامر الذي ابلاغناه للخارجيه البريطانيه ايضا و تفهموا منطلقاتنا و اسبابنا . كما طلب دويتش نقل توصيه الى م ب لاطلاق سراح الاسرى من السورجين كبادرة حسن نيه باتجاه تهدئة الامور .

مقترحاتي الخاصه :

* من الضروري ان يفتح ابو افين هندريك و الفريق الموجود بان صدور تعليق رسمي امريكي على الحادثه سوف يلحق الضرر بعلاقاتنا و اننا لا نؤيد هكذا خطوة .

* احتاج الى بعض تفصيلات الحادثه للعمل عليها سيما ما وصلنا اعلامي و عام مثلا عدد القتلى و الجرحى من الطرفين عدد الاسرى و اماكن اعتقالهم و هل تم ترحيل عوائل و هل حدثت انتهاكات ؟ و الذين اطلق سراحهم هل ذهبوا الى عوائلهم

* من الضروري اعطاء نسخه من تسجيلات الانصات الى الفريق و ترجمتها

* تفصيلات تحريض الجاليلين لهم و اية ادله ماديه . و تحركات اوك المشبوهه .

* نرجو موافقتنا حول الموقف من اجازب ليزنه ي هاريكاري و اجراءات البارتي و ربما يكون ضروريا محاسبتهم بشكل ما و لكن ربما ليس من المصلحه دفعهم حضن اوك عليه لان عواقب ذلك على الحزب سوف لن تكون جيده و اوك سيستفيد من ذلك سياسيا . بانتظار توجيهاتكم و تعليماتكم و اجوبتكم رجاء .

مع خالص الود و الاحترام .

انتهت

پاشەبەندی ژمارە (1-2)

ناوەڕۆکا رێکەوتناما دەستپێکیا دورگیدا 9-11/8/1995^(*).

9-11/8/95

اتفق المجتمعون على ان اتفاقية دروغیدا والاجتماعات التي تلتها في دبلن قد تمت لتأمين اتفاقية فعالة ونهائية لوقف اطلاق النار بين الحزب الديمقراطي الكردستاني والاتحاد الوطني الكردستاني والتطلع الى تحقيق السلام والاستقرار في شمال العراق.

سوف لن تؤدي هذه الاتفاقية وطرق تطبيقها الى أي اجحاف أو ضرر بوحدة وسلامة السيادة الإقليمية للعراق. أن مستقبل العراق سيتقرر من قبل كامل شعبه بحرية وارادة مشتركة.

سيتم اعادة تأليف حكومة الأقليم لاحقاً لأجل تطبيق بنود هذه الاتفاقية بحيث تتألف وتمثل كافة العراقيين القاطنين في الاقليم.

ستأخذ هذه الاتفاقية في الحسبان الاهتمامات الأمنية الشرعية لتركيا، وسوف يراعى في تطبيقها عدم الاجحاف في هذه الاهتمامات:

اولاً- تطبيع الوضع في مدينة اربيل

دعت مبادئ دروغیدا الى نزع سلاح مدينة اربيل وتخفيض عدد القوات المربطة في محيط مدينة اربيل وسوف يتم تجميعها في اماكن سيتم تحديدها لاحقاً، ولأجل تحقيق ذلك:

- سيتم سحب كافة المقاتلين والاسلحة الثقيلة والمتوسطة من المدينة.
- ستؤلى لجنة محايدة مكلفة، المسؤولية الأمنية داخل المدينة. وسوف يشمل عملها تطبيق القانون والأمن وحماية المباني العامة واجهزة الاتصالات بما فيها تلك الموجودة في قصر اربيل.
- سوف يحتفظ الاتحاد الوطني الكردستاني والحزب الديمقراطي الكردستاني بما لايزيد على اربعة مكاتب غير عسكرية في المدينة، سيتم اعتبار سكن أمين عام الاتحاد الوطني الكردستاني على انه احد هذه المكاتب.

(*) ژ ئەرشیفی بنکەهی ژین.

پاشەبەندی ژمارە (2-2)

- ستحتفظ الاحزاب الاخرى بتواجد في المدينة بما لا يزيد على مكتبين غير عسكريين بحيث لا يزيد عدد اعضاء أي منها على ١٥ شخصاً من الحماية، اذا كان مقرها الرئيسي في مدينة اربيل، بينما لها الحق بفتح مكتب واحد فقط، اذا كان مقرها الرئيسي خارج مدينة اربيل.
- سيقوم كل من الاتحاد الوطني الكردستاني والحزب الديمقراطي الكردستاني بتزويد اللجنة المكلفة بما لا يزيد على عشرة مسؤولين، سترافقهم كتائب أمنية خلال تواجدهم في اربيل لا يزيد عددها على عشرة اشخاص حماية لكل مسؤول.
- سيحتفظ كل طرف بما لا يزيد على ٢٠٠ شخص من افراد الحماية لتوفير الأمن لمرافق الحزب وسكن مسؤوليه المعيّنين . سيحتفظ افراد الحماية بأسلحة خفيفة فقط.
- سيكون بوسع المسؤولين من العودة الى مناطق سكناهم في اربيل.
- سيتم سحب كافة القوات التابعة للاتحاد الوطني الكردستاني والحزب الوطني الكردستاني من المناطق المحيطة بمدينة اربيل الى نقطتين سيتم تحديدهما. سيتم تجميع قوات الاتحاد الوطني الكردستاني في (أ)، (ب) وسيتم تجميع قوات الحزب الديمقراطي الكردستاني في (ج)، (د).
- سيتم سحب قوات الاتحاد الوطني الكردستاني من مدينة اربيل وسيتم تجميعها في (TBD).
- سيقوم الطرفين وبالتشاور مع اللجنة المحايدة بتحديد الجدول الزمني لتقليص عدد القوات المجتمعة في (أ)، (ب)، (ج)، (د).
- ستوفر اللجنة المحايدة المكلفة ضمان الأمن في الطرق المحيطة بمدينة اربيل بالإضافة الى تحديد نقاط تفتيش. سيتمتع المدنيون بحرية دخول المدينة. وسوف لن يسمح لأي طرف بتكوين اية نقاط تفتيش على أي من الطرق

پاشبه‌ندی ژماره (3-2)

المحيطة بمدينة اربيل. ستمتع القوات المتواجدة على نقاط التفتيش التابعة للجنة المحايدة بحق مصادرة اسلحة أي شخص ينوي دخول المدينة، عدا هؤلاء المجندين والمكلفين بحماية مسؤولي الحزبين.

- سيتم ضمان حرية الحزب الديمقراطي الكردستاني في دخول مسؤوليه السياسيين الى المدينة عبر طريق كرزنان.

- سيتم ضمان حرية الاتحاد الوطني الكردستاني في دخول مسؤوليه السياسيين الى المدينة عبر طريق قوشته.

ثانياً- العائدات

نادت اتفاقية المبادئ في دروغيدا في جمع الضرائب وجميع الواردات الاخرى بالنيابة عن حكومة الاقليم وايداعها في حسابات مصرفية تحت اشراف لجنة محايدة ولأجل تحقيق ذلك:

- ستوفر اللجنة المحايدة الحماية الأمنية في المناطق والنقاط التي سيتم فيها تحصيل العائدات.

- سوف يمنع أي تواجد عسكري (بيشمركة) أو سلاح لأي حزب داخل هذه المناطق والنقاط.

- المناطق والنقاط الرئيسية:

ابراهيم الخليل

حاج عمران

بنجوين / بشماخ

كفري

جمجمال

سواية

پاشبہ نندی ژمارہ (2-4)

فایده

کلك

سومیل

بردراش

در بندخان

بستندہ

معمل الأمنت

معمل السکایر

- سیتیم تحصیل العائدات من قبل موظفین مدنین یعملون تحت ادارة اللجنة المكلفة.

- ستولی اللجنة المحایدة مسؤولة التأكد من ايداع العائدات المالية في الحسابات المحددة بأسم حكومة الاقليم. ستقوم اللجنة المكلفة بالاحتفاظ بسجل كامل لجميع الاموال المحصّلة والمودعة.

- ستقوم اللجنة المكلفة بتزويد حكومة الاقليم بتقرير اسبوعي عن كافة المبالغ المستحصلة والمودعة.

- في حالة اعادة تألیف حكومة الاقليم، سوف يتم تعيين وزیراً للمالية ومحافظاً لبنك الاقليم، ولا يكونان من نفس الحزب.

- لاحقاً لاعادة تألیف حكومة الاقليم، سیتیم ادارة حسابات الاقليم بتوقيعین مشترکین لوزیر المالية ومحافظ بنك الاقليم.

- سیتیم تثبيت صحة هذه التواقیع من قبل اللجنة المكلفة.

پاشبەندی ژمارە (5-2)

ثالثاً- عوودە الحیاة الی حکومة الأقليم

- سیتەم العوودە الی شرعية حکومة الأقليم من خلال انعقاد اجتماعات برلمان الأقليم المنتخب خلال ٤٨ ساعة من التوقيع على اتفاقية نزع سلاح مدينة اربيل.
- سيعمل برلمان الأقليم وبالسرعۃ الممكنة على توسيع الادارة الحكومية للمحافظات الشمالية. سیتەم تمثيل كافة الأقليات العرقية التي تسكن شمالي العراق في برلمان الاقليم والمؤسسات الادارية الاخرى.
- سیتەم عمل نظام محاسبي يشمل كافة العائدات التي تسيطر عليها الاحزاب منذ ١ مایس ١٩٩٤.

رابعاً- اللجنة المحايدة المكلفة

- سيقوم المؤتمر الوطني العراقي الموحد وبالتشاور مع الاحزاب والجماعات الاخرى بتأليف هذه اللجنة.
- ستألف هذه اللجنة من مواطنين عراقيين بمن فيهم التركمان والآشوريين.
- ستقوم اللجنة المحايدة بالمهام التالية:
 - ١- المصادقة على عملية نزع سلاح مدينة اربيل كما ورد في النقطة الاولى، وستتزامن هذه الخطوة مع الاعلان عن استكمال الاستعدادات المطلوبة للقيام بالاشراف على جمع العائدات والواردات خلال ٤٨ ساعة.
 - ٢- مسؤولية اللجنة المكلفة في الحفاظ على الأمن في اربيل وكافة الطرق المؤدية الى اربيل.
 - ٣- فصل قوات الحزبين من قبل اللجنة المكلفة.

پاشبه ندی ژماره (2-6)

- ۴ - رصد اللجنة المكلفة ومصادقتها على التزام الحزبين للأسس التي تم الاتفاق عليها بخصوص مكاتب وسكن واعداد البيشمركة في المناطق المتفق عليها.
- ۵ - تنظيم اللجنة المكلفة واستعدادها للإشراف على عمليات تحصيل وجمع وايداع الإيرادات المنصوص عليها في النقطة الرابعة من هذه الاتفاقية.
- ۶ - ستعمل اللجنة المكلفة في حل الاشكالات والخلافات بصورة سلمية بين الحزبين واية خلافات قد تنشأ من خلال تفسير وتطبيق بنود هذه الاتفاقية أو اية نقاط اخرى.
- ۷ - سيكون المركز الرئيسي للجنة المكلفة في مدينة اربيل.
- ۸ - سوف لن يكون للحكومات الإقليمية وغير الإقليمية أي تواجد عملي في اللجنة المكلفة.

- خامساً - مسؤولية الاحزاب تجاه اللجنة المكلفة.
- يوافق الحزبان على التعاون مع اللجنة وتسهيل تحصيلها للمعلومات التي تحتاجها لاجل قيامها بالمهام الملقاة على عاتقها.
 - يوافق الحزبان على الامتناع عن اتخاذ اية اجراءات واعمال من شأنها زعزعة وتقويض سلطة اللجنة.
 - يوافق الحزبان على دعم عمل اللجنة في الاشراف على تحصيل وايداع الإيرادات كما تم تحديدها في النقطة الرابعة من هذه الاتفاقية.

- سادساً - الاهتمامات الأمنية الشرعية لتركيا
- أقر المشاركون بالتهديدات الأمنية التي يقوم بها ارهابيون، يتخذون من شمالي العراق مقراً لهم في شن هجماتهم ضد تركيا ومتسببين في عدم استقرار

پاشبەندی ژمارە (7-2)

المنطقة، مما يؤدي الى قلق أمني مشروع من قبل تركيا، سوف يتم الأخذ به
بنظر الاعتبار خلال تطبيق بنود هذه الاتفاقية.

پاشبەندى ژمارە (1-3)

(البلاغ الختامي لاجتماعات ممثلي تركيا، الولايات المتحدة الأمريكية، وبريطانيا مع وفود الاتحاد الوطني الكردستاني، الحزب الديمقراطي الكردستاني، والجبهة التركمانية خلال يومي الثلاثين و الحادي و الثلاثين من أكتوبر ١٩٩٦ في انقرة):

اجتمع ممثلو تركيا و امريكا وبريطانيا مع وفود الحزب الديمقراطي الكردستاني و الاتحاد الوطني الكردستاني والجبهة التركمانية خلال يومي ٣٠ و ٣١ أكتوبر ١٩٩٦ في انقرة، واتفق جميع المشاركين على ان تكون الاهداف المبدئية للمحادثات مايلي :

- ١- لادامة وترسيخ وقف اطلاق النار بين الحزب الديمقراطي الكردستاني و الاتحاد الوطني الكردستاني املا في ان يصبح وقفا دائما لاطلاق النار.
 - ٢- لتثبيت السلام والاستقرار في شمال العراق، وذلك بالبدا بالمصالحة السياسية.
- وبهذا الصدد اتفقوا على ان تحدد المبادئ التالية :

انشطة الاحزاب :

- ١- ينبغي ان لا يعرض اى شيء من هذا الاجتماع او الاتفاقيات التى تتمخض عنه ... وحدة الاراضى العراقية و حدودها للمخاطر.
- ٢- يحدد مستقبل العراق على اساس المطالب الحرة و المشتركة لجماهير الشعب العراقي كافة، وعن طريق الحوار وحماية حقوق الانسان والحقوق السياسية لجميع المواطنين في العراق كما ورد في القرار ٦٨٨ لمجلس الامن التابع للامم المتحدة، وان هذا القرار اكد تعهدات كافة اعضاء الامم المتحدة بأحترام سيادة العراق ووحدة اراضيه واستقلاليتيه.
- ٣- ينبغي الاخذ بنظر الاعتبار الاهتمامات الامنية المشروعة لتركيا ودول الجوار الاخرى واستقرار وامن الحدود الدولية.
- ٤- اتفق الحزبان على عدم طلب تدخل القوى الاخرى، والذي يعمق من الخلافات ويزيد من التوترات، وعلى اية قوة من هذا القبيل تتواجد في محافظات الشمال مغادرتها.

مايتعلق بوقف اطلاق النار:

- ٥- تحدد مواقع قوات الحزب الديمقراطي الكردستاني والاتحاد الوطني الكردستاني و كما كانت في الساعة الثانية عشرة من ليلة ٢٣ أكتوبر، من قبل ممثلي قوة مراقبة السلام واعضاء الاتصال بين الحزبين في اقرب وقت، ويتم تحديد خطوط وقف اطلاق النار عن طريق تقارير ترسل الى الهيئة المشرفة على مراقبة السلام.
- ٦- يبقى الحزبان في مواقعهما الدفاعية، ولا يقدمان على اعمال عدائية ضد البعض.
- ٧- تشكل قوة محايدة لمراقبة السلام، تبدأ مهامها لمراقبة وقف اطلاق النار، وتقوم وحدات هذه القوة على طول خطوط وقف اطلاق النار في المناطق المتفق عليها بمهامها وتشرف على الوضع، ولهذه القوة ممثلون في المناطق يقومون برفع التقارير الى مقرهم الاقليمي في اربيل، ويشارك في قوة المراقبة التركمان والاحزاب الكردية والاشوريون والاطراف المحايدة الاخرى في شمال العراق، التى يوافق على مشاركتهم المشاركون في هذا الاجتماع.
- ٨- يتعاون كلا الحزبين مع قوة مراقبة السلام بشكل كامل، ويقدمان التسهيلات لاعمالها، ويحددان اعضاء الاتصال بينهما بالشكل المطلوب مع هذه القوى، ويتعاونان مع مسؤولياتها وممثلياتها لمراقبة وقف اطلاق النار وايجاد الحلول للخلافات والتحقيق حولها كما هو المطلوب.

(*) ژ ئەرشیفی بنکهی ژین.

پاشبەندى ژمارە (2-3)

- ٩- وقد شكلت هيئة لمراقبة السلام هنا للإشراف على أنشطة قوة مراقبة السلام، وكذلك للتحقيق من شكاوى الطرفين، وتستلم هذه الهيئة المشرفة المعلومات من حراس الأمم المتحدة لتمشية أعمالها.
 - ١٠- تكون الهيئة المشرفة على مراقبة السلام بانقرة، وتشكل من ممثلي تركيا و أمريكا وبريطانيا والحزب الديمقراطي الكردستاني و الاتحاد الوطني الكردستاني وقوة مراقبة السلام، و تجتمع هذه الهيئة في الاسبوع الاول من نوفمبر ١٩٩٦ لوضع جدول عملها الداخلي.
 - ١١- من حق كل عضو في هذه الهيئة تقديم الشكوى.
 - ١٢- يوقف كلا الحزبين الحملات الاعلامية من وسائل الاعلام.
 - ١٣- يقوم الطرفان بالافراج عن الاسرى والموقوفين واعادة رفاة قتلى الطرفين.
 - ١٤- اتفق الطرفان على تقديم الخدمات المدنية من المواصلات والمياه والكهرباء والوقود والمستلزمات الطبية و المواد الغذائية، ويجب الا يعرقل تقديم هذه الخدمات لاسباب سياسية. ويتعاون الطرفان مع بعضهما لحياء الخدمات المدنية كالمياه والجاري والكهرباء في شمال العراق، ويطالب من منظمات الأمم المتحدة تقديم المساعدات والمراقبة في حدود سلطاتها لتنفيذ هذه المسألة.
 - ١٥- اكد الطرفان تعهداتهما لتأمين سلامة وامن موظفي المنظمات الخيرية وعوائلهم.
 - ١٦- اكد الطرفان ان للاجئين العراقيين والمشردين حقوقا متساوية كغيرهم في التمتع بحقوقهم في المساعدات الانسانية بغض النظر عن انتماءاتهم السياسية او جنسهم. كما اتفق على طلب المساعدة من المفوضية العليا لشؤون اللاجئين التابعة للأمم المتحدة لاعادة اللاجئين الذين يودون العودة الى اماكنهم طوعا.
 - ١٧- ان تركيا و أمريكا وبريطانيا تقدم المساعدات اللازمة والتسهيلات في هذه المساعي.
- مايتعلق بالمصالحة السياسية :**
- ١٨- اتفق الطرفان وتعهدا من حيث المبدأ على اجراء مباحثات اخرى حول تشكيل إدارة مؤقتة للمنطقة في شمال العراق بمشاركة جميع الاحزاب والاقليات مثل التركمان والاشوريين وعلى اساس المساواة.
 - ١٩- جمع واردات الكمرك والضرائب الاخرى بشكل علني واستخدامها في مجال الخدمات والتنمية المشتركة لجميع سكان المنطقة عن طريق التوزيع المناسب للواردات.
 - ٢٠- اجراء انتخابات جديدة في وقت مناسب، ويتعاون المشاركون في هذا الاجتماع مع الاطراف المعنية لتهيئة الارضية لاجراء انتخابات حرة منظمة.
- ما يتعلق بالاهتمامات الامنية لتركيا:**
- ٢١- اتفقت الاحزاب على العمل للحيلولة دون تواجد العناصر الارهابية والقيام بانشطتها، وخاصة ال PKK .
 - ٢٢- اتفق المشاركون على العمل ومساندة المفوضية العليا لشؤون اللاجئين التابعة للأمم المتحدة لاعادة الطوعية والمستعجلة لمواطني تركيا في مخيم اتروش، والذي تاكد لدى المشاركين اغلاقه.
- ان هذه المبادئ سوف تكون مرشدا لعمل المشاركين لترسيخ وقف اطلاق النار وجعله دائما، والبدأ بعملية المصالحة. اتفق المشاركون على عقد اجتماع في ١٩٩٦/١١/١٥ لاعادة النظر في التقدم الحاصل لتنفيذ هذه المبادئ.